

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_178274**

UNIVERSAL  
LIBRARY



OUP—68—11-1-68—2.000

**OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY**

Call No. H 891.431  
F 17D Accession No. H 3581

Author कैज अहमद

Title दस्ते शब्दा - 1958

This book should be returned on or before the date  
last marked below.

## हमारा अन्य अनुपम काव्य-साहित्य

दर्द दिया है (कविता-संग्रह)	'नीरज'	४५७
बादर बरस गयो (कविता-संग्रह)	'नीरज'	३०७
प्राण-गीत (कविता-संग्रह)	'नीरज'	३०७
आँखों में (श्रृंगारिक कविताएँ)	हरिकृष्ण 'प्रेमी'	२५०
रूप दर्शन (सचित्र कविताएँ) (पुरस्कृत)	हरिकृष्ण 'प्रेमी'	६००
वन्दना के बोल (गांधी जी पर कविताएँ) (पुरस्कृत)	हरिकृष्ण 'प्रेमी'	२५०
बलिपथ के गीत (पुरस्कृत)	जगन्ननाथ प्रसाद 'मिनिन्द'	४००
रावण महाकाव्य (पुरस्कृत)	हरदयालुमिह वर्मा	६००
गीत-गोविन्द (सचित्र पद्यानुवाद) (पुरस्कृत)	विनयमोहन शर्मा	६००
काव्य-धारा (संकलन)	डॉ० इन्द्रनाथ मदान	३५०
प्राणोत्सर्ग (चार वीरांगनाओं की काव्य-गाथाएँ)	देवीदयाल चतुर्वेदी 'मस्त'	१२५
काव्य-धारा (संकलन) शिवदानसिंह चौहान-गोपालकृष्ण कौल		६००
प्रथम सुमन (कविता-संग्रह)	सत्यवती शर्मा	१००
कदम-कदम बढ़ाए जा (वीररसपूर्ण खण्ड-काव्य)	गोपालप्रसाद व्यास	१५०
अजी सुनो ! (सचित्र हास्य कविताएँ)	गोपालप्रसाद व्यास	५००
अमृतप्रभा (ऐतिहासिक काव्य)	राजेश्वरप्रसाद नारायणसिंह	०.६२
राधा-कृष्ण (सचित्र कविताएँ)	राजेश्वरप्रसाद नारायणसिंह	२५०
संकलिता (सचित्र गीत संग्रह)	राजेश्वरप्रसाद नारायणसिंह	२५०
जिप्सी (पुश्किन) (सचित्र)	अनुवादक—वीर राजेन्द्र ऋषि	२००
चन्देरी का जौहर (सचित्र खोजपूर्ण खण्ड-काव्य)	आनन्द मिश्र	२००
दमयन्ती (महाकाव्य)	ताराचन्द्र हारीत	८००
दस्ते सब (उर्दू शायरी)	फ़ैज़ अहमद 'फ़ैज़'	२५०
दो गीत	'नीरज'	प्रेस में
प्रारम्भिका (कविता-संग्रह)	'नीरज'	प्रेस में
धरती के बोल (कविता-संग्रह)	जयनाथ 'नलिन'	प्रेस में
मेरे गीत	ललित गोस्वामी	प्रेस में
सागर के समीप (कविता-संग्रह)	भारतभूषण	प्रेस में
गीतिमा (कविता-संग्रह)	रमेश मटियानी 'शैलेश'	प्रेस में
किनारे के पेड़ (कविता-संग्रह)	भृकुटबिहारी 'सरोज'	प्रेस में

आत्माराम एण्ड संस, दिल्ली-६

# दस्ते सबा

( उर्दू शायरी )

लेखक

फ़ैज़ अहमद 'फ़ैज़'



१९५८

आत्माराम एण्ड सन्स

प्रकाशक तथा पुस्तक-विक्रेता

काश्मीरी गेट

दिल्ली-६

प्रकाशक  
रामलाल पुरी, संचालक  
आत्माराम एण्ड ससं  
काश्मीरी गेट, दिल्ली-६

सर्वाधिकार सुरक्षित  
मूल्य रु० २.५०

मुद्रक  
शुक्ल प्रेस  
चावड़ी बाजार, दिल्ली-६

## प्राक्थन

एक जमाना हुआ, जब गालिब ने लिखा था कि जो आँख क़तरे में दजला<sup>१</sup> नहीं देख सकती, दीदाए-बीना<sup>२</sup> नहीं बच्चों का खेल है। अगर गालिब हमारे हम-अस्र<sup>३</sup> होते, तो गालिबन कोई-न-कोई नाक्रिद<sup>४</sup> जरूर पुकार उठता कि गालिब ने बच्चों के खेल की तौहीन की है, या यह कि गालिब अदब में प्रापेगैण्डा के हामी हैं। शायर की आँख को क़तरे में दजला देखने की तलकीन करना सरीह प्रापेगैण्डा है। इस आँख को तो महज़ हुस्न से गरज़ है, और हुस्न अगर क़तरे में दिखाई दे जाय, तो वह क़तरा दजला का हो या गली की बदरौ का, शायर को इससे क्या सरोकार। यह दजला देखना-दिखाना हकीम, फ़्लसफ़ी या स्यासतदान का काम होगा, शायर का काम नहीं है।

अगर इन हज़रात का कहना सही होता, तो “आबरू-शेवाए-अहले-हुनर” रहती या जाती? अहले हुनर का काम यक़ीनन बहुत सहल हो जाता। लेकिन खुशकिस्मती या बदकिस्मती से फ़ने-सुखन<sup>५</sup> (या कोई और फ़न) बच्चों का खेल नहीं है। इसके लिए तो गालिब का दीदाए-बीना भी काफ़ी नहीं। इसलिए काफ़ी नहीं कि शायर या अदीब को क़तरे में दजला देखना ही नहीं, दिखाना भी होता है। मज़ीद-बरआ<sup>६</sup> अगर गालिब के दजला से ज़िन्दगी और मौजूदात<sup>७</sup> का निज़ाम मुराद लिया जाय, तो अदीब खुद भी इसी दजला का एक क़तरा है। इसके मानी ये हैं कि दूसरे अनगिनत क़तरों से मिलकर इस दरिया के रुख, इसके बहाव,

---

१. एक दरिया का नाम । २. देख सकने वाली आँख । ३. सम-कालीन । ४. आलोचक । ५. काव्य-कला । ६. इसके अतिरिक्त । ७. सृष्टि ।

इसकी हैयत और इस की मंज़िल के तअय्युन<sup>१</sup> की जिम्मेदारी भी अदीब के सर आन पड़ती है ।

यों कहिये कि शायर का काम महज मुशाहदा<sup>२</sup> ही नहीं, मुजाहदा<sup>३</sup> भी उस पर फ़र्ज है । गिर्दोपेश के मुज्तरिब<sup>४</sup> क़तरों में ज़िन्दगी के दजला का मुशाहदा उसकी बोनाई पर है । इसे दूसरों को दिखाना उसकी फ़नी दस्तरस पर, उसके बहाव में दखल-अन्दाज़ होना उसके शौक की सलाबत<sup>५</sup> और लहू की हरात पर ।

और ये तीनों काम मुसलिसल काविश<sup>६</sup> और जद्दोज़हद चाहते हैं ।

निज़ामे-ज़िन्दगी किसी हौज़ का ठहरा हुआ, संग-वस्ता, मुक़य्युद पानी नहीं है, जिसे तमाशाई<sup>७</sup> की एक ग़लत-अन्दाज़ निगाह इहाता कर सके । दूर दराज़ ओभल, दुश्वार-गुज़ार पहाड़ियों में बर्फ़ें पिघलती हैं, चश्मे उबलते हैं, नदी-नाले पत्थरों को चीर कर चट्टानों को काट कर आपस में हम-किनार<sup>८</sup> होते हैं । और फिर यह पानी कटता-बढ़ता घाटियों, वादियों, जंगलों और मैदानों में सिमटता और फैलता चला जाता है । जिस दीदाए-बीना ने इन्सानी तारीख़ में यमे-ज़िन्दगी<sup>९</sup> के ये नक़्शो-मरा-हिल नहीं देखे, उसने दजला का क्या देखा है ? फिर शायर की निगाह इन गुज़स्ता<sup>१०</sup> और हालिया<sup>११</sup> मुकामात तक पहुँच भी गई, लेकिन इनकी मन्ज़र-क़शी में नुत्को लब<sup>१२</sup> ने यावरी<sup>१३</sup> न की या अगली मंज़िल तक पहुँचने के लिए जिस्मो जान जहद व तलब पर राज़ी न हुए; तो भी शायर अपने फ़न से पूरी तरह सुखरू नहीं है ।

शालिबन इस तबीलो अरीज़<sup>१४</sup> इस्तिआरे<sup>१५</sup> को रोज़मर्रा अल्फ़ाज़ में बयान करना और ज़रूरी है । मुझे कहना सिर्फ़ यह था कि हयाते-इन्सानी की इज़तिमाई जद्दोज़हद का इद्राक<sup>१६</sup> और इस जद्दोज़हद में हस्बे

- 
१. निश्चित करना । २. देखना । ३. प्रयत्न । ४. व्याकुल । ५. दृढ़ता । ६. कोशिश । ७. देखने वाला । ८. आलिंगन करना । ९. जीवन सागर । १०. गुज़रे हुए । ११. वर्तमान । १२. बोलने की शक्ति और होंठ । १३. सहायता । १४. लम्बे-चौड़े । १५. अलंकार । १६. समझ ।



तौफीक़ शरकत जिन्दगी का तकाज़ा ही नहीं फ़न का भी तकाज़ा है ।

फ़न इसी जिन्दगी का एक जुड़व और फ़नी जदोज़हद इसी जदोज़हद का एक पहलू है । यह तकाज़ा हमेशा काइम रहता है, इसलिए तालबे फ़न के मुजाहदे का कोई निर्वान नहीं है । उसका फ़न एक दाइमी कोशिश है और मुस्तकिल काविश । इस कोशिश में कामरानी या नाकामी तो अपनी अपनी तौफीक़ और इस्तितायत<sup>१</sup> पर है, लेकिन कोशिश में मसरूफ़ रहना बहर तौर मुमकिन भी है और लाज़िम भी ।

ये चन्द सफ़हात भी इसी नौ<sup>२</sup> की एक कोशिश हैं । मुमकिन है कि फ़न की अजीम जिम्मेदारियों से उहदा-बरआ होने की कोशिश के मुजाहरे में भी नुमाइश या तअल्ली<sup>३</sup> और खुद पसन्दी का एक पहलू निकलता हो, लेकिन कोशिश कैसी भी हकीर क्यों न हो, जिन्दगी या फ़न से फ़रार और शर्मसारी पर फ़ाइक़<sup>४</sup> है ।

सैण्ट्रल जेल, हैदराबाद (सिध)

१६ सितम्बर, १९५२

‘फ़ैज़’



## लेखक परिचय

फ़ैज़ अहमद 'फ़ैज़' इस समय उर्दू के सबसे प्रसिद्ध और लोकप्रिय लेखक हैं। उन्होंने सन् ३६-३७ के आस-पास लिखना शुरू किया और आरम्भ ही से प्रगतिशील लेखक संघ से सम्बन्धित रहे। युद्ध से पहले आप एम० ए० ओ० कॉलेज में प्रोफेसर थे। आप युद्ध में फासिस्टवाद की हार चाहते थे। इसलिए प्रोफेसरी छोड़कर सेना में भर्ती हो गये और कैप्टन के पद पर नियुक्त हुए।

जब युद्ध समाप्त हुआ तो आप लाहौर चले गये और मियाँ इफ्त-खारुद्दीन के प्रगतिशील पत्रों अंग्रेजी पाकिस्तान टाइम्स और उर्दू इमरोज़ के सम्पादक बने। आपके सम्पादन में इन पत्रों को आशातीत सफलता प्राप्त हुई। इस समय ये पाकिस्तान के बहुत ही प्रभावशाली पत्र हैं और जनवादी नीतियों का अनसरण करते हैं।

पाकिस्तान सरकार ने आपको प्रसिद्ध रावलपिंडी षड्यन्त्र केस में गिरफ्तार करके जेल में डाल दिया। चार साल क़ैद की सज़ा हुई। प्रगतिशील लेखक संघ के भूतपूर्व प्रधान मन्त्री और कम्युनिस्ट नेता सजाद ज़हीर आपके अन्तरंग मित्र हैं। रावलपिण्डी केस में वह भी आपके साथ ही गिरफ्तार हुए थे। काफी समय एक साथ जेल में रहे और बिना खबराये साहित्य रचना करते रहे।

इस संग्रह की अधिकांश कविताएँ जेल में लिखी गई हैं और उनमें कवि ने अपनी मनोगत भावनाएँ अत्यन्त सरस भाषा में और कलात्मक ढंग से व्यक्त की हैं। फ़ैज़ रोमांस और सामायिक घटनाओं में कुछ ऐसा सामंजस्य उत्पन्न करते हैं कि उनकी रचनाएँ मन को मोह लेती हैं। उनके मिसरों की घुलावट, उनकी उपमायें और उनके अनूठे और नये प्रतीक सिर्फ़ उन्हीं का हिस्सा है। फ़ैज़ प्रगतिशील हैं, साहित्य की

प्रयोगिता में उनका विश्वास है और वह साहित्य को प्रचार का साधन मानते हैं, लेकिन कोई भी व्यक्ति उनकी रचनाओं पर प्रचार का आरोप नहीं लगाता ।

वह कम बोलते और कम लिखते हैं । बड़े गम्भीर व्यक्ति हैं । पिछले साल एशियाई लेखक सम्मेलन में पाकिस्तान से जो डेपूटेशन आया था, फ़ैज़ उसके नेता थे । भारतीय जनता ने उनका कलाम जिस शौक से सुना उससे जाहिर है कि वह पाकिस्तान ही में नहीं हिन्दुस्तान में भी लोकप्रिय हैं । उर्दू में उनके छोटे-छोटे तीन कविता-संग्रह प्रकाशित हुए हैं । प्रस्तुत संग्रह में उनकी सब कविताएँ संकलित कर दी गई हैं ।

—हंसराज 'रहबर'

## विषय-सूची

विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
१. ए हवीवे अम्बर दस्त...	१	२२. दो शअर	... ३५
२. गजल	... ३	२३. एक रजिज	... ३६
३. गजल	... ५	२४. गजल	... ३८
४. गजल	... ६	२५. यह फल उमीदों	
५. गजल	... ७	की हमदम	... ३९
६. गजल	... ९	२६. बुनियाद कुछ तो हो...	४१
७. मुलाकात	... १०	२७. कोई आशिक किमी	
८. दो शअर	... १३	महबूबा से	... ४३
९. गजल	... १४	२८. अगस्त १९५५ ई०	... ४५
१०. वासोख्त	... १५	२९. गजल	... ४६
११. गजल	... १७	३०. गजल	... ४७
१२. गजल	... १८	३१. गजल	... ४८
१३. गजल	... २०	३२. ऐ दिले बेताब ठहर	... ४९
१४. ऐ रौशनियों के शहर	२२	३३. क़िता	... ५०
१५. ऐ रौशनियों के शहर	२३	३४. गजल	... ५१
१६. गजल	... २५	३५. स्यासी लीडर के नाम	५३
१७. हम जो तारीक राहों		३६. मेरे हमदम मेरे दोस्त	५४
में मारे गये	... २७	३७. सुन्हे आजादी	
१८. दो शअर	... २९	(अगस्त '४७)	... ५६
१९. गजल	... ३०	३८. लौहे-क़लम	... ५८
२०. दरीचा	... ३२	३९. क़िता	... ५९
२१. दर्द आयेगा दबे पाँव	३३	४०. दो आवाज़ें	... ६०

विषय	पृष्ठ	विषय	पृष्ठ
४१. दामने युमफ़—किता...	६४	५७. ईरानी तुलबा के नाम	८१
४२. तौको-दार का मौसिम	६५	५८. गज़ल	... ८३
४३. किता	... ६६	५९. अगस्त १९५२ ई०	... ८४
४४. सरे-मक़्तल	... ६७	६०. निसार मैं निरी	
४५. गज़ल	... ६८	गलियों पे	... ८५
४६. गज़ल—किता	... ६९	६१. गज़ल	... ८७
४७. दस्तक	... ७०	६२. शीशों का मसीहा	
४८. तुम्हारे हुस्न के नाम	७१	कोई नहीं	... ८८
४९. तराना	... ७२	६३. गज़ल	... ९२
५०. गज़ल	... ७३	६४. गज़ल	... ९३
५१. गज़ल	... ७४	६५. गज़ल	... ९४
५२. दो इश्क़	... ७५	६६. ज़िन्दा की एक शाम	... ९५
५३. गज़ल	... ७७	६७. ज़िन्दा की एक सुबह	... ९७
५४. गज़ल	... ७८	६८. याद	... ९९
५५. गज़ल	... ७९	६९. गज़ल	... १००
५६. नौहा	... ८०	७०. गज़ल	... १०१

ऐ हवीये अम्बर-दस्त<sup>१</sup> !

एक अजनबी खातून के नाम ,  
खुशबू का तुहका वसूल होने पर ।

किसी के दस्ते-अनायत<sup>२</sup> ने कुंजे-जिन्दा<sup>३</sup> में,  
किया है आज अजब दिल नवाज<sup>४</sup> बन्दोबस्त ।  
महक रही है फिजा जुल्फे यार की सूरत<sup>५</sup>,  
हवा है गर्मी-ए-खुशबू से इस तरह सरमस्त ।  
अभी अभी कोई गुजरा है गुलबदन<sup>६</sup> गोया,  
कहीं करीब से गैसू-बदोश<sup>७</sup> गुँचा बदस्त<sup>८</sup> ।

लिये हैं बूए-रफ़ाक़त<sup>९</sup> अगर हवाए-चमन,  
तो लाख पहरे बिठाएँ क़फ़स<sup>१०</sup> पे जुल्म-परस्त<sup>११</sup> ।

---

<sup>१</sup> ऐ प्रिया, जिसके हाथ अम्बर जैसी सुगन्धि रखते हैं । <sup>२</sup> कृपा का हाथ । <sup>३</sup> कारागार का कोना । <sup>४</sup> दिल को आनन्दित करने वाला । <sup>५</sup> भाँति । <sup>६</sup> फूल जैसा शरीर रखने वाला । <sup>७</sup> कंधे पर केश डाले हुए । हाथ में कलियाँ लिए हुए । <sup>८</sup> मित्रता की सुगन्धि । <sup>९</sup> पिजरा । अत्याचार करने वाला ।

हमेशा सब्ज रहेगी वह शाखे-मिहरो-वफ़ा,  
कि जिसके साथ बँधी है दिलों की फ़तहो-शिकस्त।

यह शिअरे हाफ़िजे-शीराज़ ऐ सबा ! कहना,  
मिले जो तुम से कहीं वह हबीबे-अम्बरदस्त ।  
“ख़लल पज़ीर बवद हर बिना कि मे बीनी,  
बजुज़ बिनाए मुहब्बत कि ख़ाली आज़ ख़लल अस्त<sup>१</sup>।”

सैण्ट्रल जेल, हैदराबाद  
२८-२९ अप्रैल, ५२ ई०

---

<sup>१</sup> जो भी आधार तू देख रहा है, वह दोष-युक्त है । सिवाय प्रेम के आधार के, जो दोष से मुक्त है ।



## गज़ल

सितम की रसमें बहुत थीं लेकिन,  
न थीं तिरी अंजुमन<sup>१</sup> से पहले ।  
सज़ा, ख़ताए-नज़र से पहले,  
अताब<sup>२</sup>, जुर्मों सुखन से पहले ।  
जो चल सको तो चलो कि राहे वफ़ा,  
बहुत मुस्तिसर हुई है ।  
मुक़ाम है अब कोई न मंज़िल,  
फ़राज़े-दारो-रसन<sup>३</sup> से पहले ।  
नहीं रही अब ज़नू की जंजीर  
पर वह पहली अजारादारी<sup>४</sup> ।  
गरिफ़त<sup>५</sup> करते है करने वाले,  
ख़िरद<sup>६</sup> पे दीवानापन से पहले ।  
करे कोई तेरा का नज़ारा,  
अब उनको यह भी नहीं ग़वारा ।

---

<sup>१</sup> सभा । <sup>२</sup> अत्याचार । <sup>३</sup> फाँसी के तख्ते और रस्से की बुलन्दी ।

<sup>४</sup> ठेका । <sup>५</sup> आलोचना । <sup>६</sup> बुद्धि ।

बज्रिद है क्रातिल कि जाने-बिस्मिल<sup>१</sup>,  
 फ़िगार<sup>२</sup> हो जिस्मो तन से पहले ।  
 गरुरे-सरवो-समन से कह दो,  
 कि फिर वही ताजदार होंगे ।  
 जो खारो-खस<sup>३</sup>-वाली-ए चमन<sup>४</sup> थे,  
 गरुरजे<sup>५</sup>-सरवो-समन से पहले ।  
 इधर तक्राजे हैं मस्लिहत<sup>६</sup> के,  
 उधर तक्राजा-ए-दर्दे-दिल है ।  
 जुवाँ सँभालें कि दिल सँभालें,  
 असीर<sup>७</sup> ज़िन्ने-वतन से पहले ।

हैदराबाद जेल

१७-२२ मई, ५४ ई०

---

<sup>१</sup> घायल । <sup>२</sup> ज़रमी । <sup>३</sup> काँटे और कूड़ा करकट । <sup>४</sup> बाग़ के मालिक ।  
<sup>५</sup> उन्नति । <sup>६</sup> भलाई, हित । <sup>७</sup> बन्दी ।

## गज़ल

माम शब दिले-बहशी तलाश करता है,  
हर एक सदा<sup>१</sup> में तिरे हफ़े-लुत्फ<sup>२</sup> का आहूँ<sup>३</sup> ।  
र एक सुबह मिलाती है बार-बार नज़र,  
तिरे दहन<sup>४</sup> से हर इक लालाओ-गुलाब का रंग ।

म्हारे हृस्न से रहती है हम-किनार<sup>५</sup> नज़र,  
तुम्हारी याद से दिल हम-कलाम<sup>६</sup> रहता है ।  
ही फ़रागते-हिज्र<sup>७</sup> तो रहेगा तै,  
तुम्हारी चाह का जो-जो मुक़ाम रहता है ।

हैदराबाद जेल  
१५ मई, ५३ ई०

---

आवाज़ । <sup>१</sup> कृपा के शब्द । <sup>२</sup> लय, स्वर । <sup>३</sup> मुँह । <sup>४</sup> आलिंगन किये  
बातें करता हुआ । <sup>५</sup> जुदाई की फ़ुर्सत ।

## गज़ल

सुबह की आज़ जो रँगत है वह पहले तो न थी,  
क्या ख़बर आज़ ख़रामाँ<sup>१</sup> सरे गुलज़ार<sup>२</sup> है कौन ।  
शाम गुलनार हुई जाती है देखो तो सही,  
यह जो निकला है लिए, मशअले-रुख़सार<sup>३</sup> है कौन ।  
रात महकी हुई आई है कहीं से पूछो,  
आज़ बिखराये हुए जुल्फ़े-तरहदार<sup>४</sup> है कौन ।  
फिर दरे-दिल पे कोई देने लगा है दस्तक<sup>५</sup>,  
जानिये फिर दिले-बहशी का तलबगार है कौन ।

जिन्नाह हस्पताल, कराची  
जुलाई, ५३ ई०

---

<sup>१</sup> टहलता हुआ । <sup>२</sup> बाग़ में । <sup>३</sup> कपोलों की ज्वाला । <sup>४</sup> अनोखे ढब वाली । <sup>५</sup> खटखटाटा ।

## गज़ल

शामे-फ़िराक़ अब न पूछ,  
आई और आके टल गई ।  
दिल था कि फिर बहल गया,  
जाँ थी कि फिर सँभल गई ।  
बज़्मे-ख़याल में तिरे हुस्न  
की शमश्रू जल गई ।  
दर्द का चाँद बुझ गया,  
हिज़्र की रात ढल गई ।  
जब तुझे याद कर लिया,  
सुबह महक महक उठी ।  
जब तिरा गम जगा लिया,  
रात जब मचल मचल गई ।  
दिल से तो हर मुश्मा'मला  
करके चले थ साफ़ हम ।  
कहने में उनके सामने,  
बात बदल बदल गई ।

आखिरे शव के हमसफर,  
 फँज न जाने क्या हुए ।  
 रह गई किस जगह सबा,  
 सुबह किधर निकल गई ।

जिन्नाह हस्पताल,  
 कराची  
 जुलाई, ५३ ई०

## गज़ल

रहे खिजाँ में तलाशे-बहार करते रहे,  
 शबे-स्याह<sup>१</sup> से तलब हुस्ने यार करते रहे ।  
 खयाले-यार कभी जिक्रे यार करते रहे,  
 इसी मताअ<sup>२</sup> पे हम रुजगार करते रहे ।  
 नहीं शिकायते-हिज्राँ कि इस वसीले से,  
 हम उनसे रिश्ता<sup>३</sup>-ए-दिल उस्तवार<sup>४</sup> करते रहे ।  
 वे दिन कि कोई भी जब वजहे इन्तिजार न थी,  
 हम उनमें तेरा सबा इन्तिजार करते रहे ।  
 हम अपने राज पर नाजाँ थे शर्मसार न थे,  
 हर इक से हम सखुने-राजदार करते रहे ।  
 जियाए-बन्मे-जहाँ<sup>५</sup> बार-बार माँद हुई,  
 हवीसे-शोला'-रुखाँ<sup>६</sup> बार-बार करते रहे ।  
 उन्हीं के फ़ैज से बाजारे-अक्ल रौशन है,  
 जो गाह-गाह<sup>७</sup> जन्न<sup>८</sup> अल्लियार करते रहे ।

जिन्नाह हस्पताल, कराची

२१ अगस्त, ५३ ई०

---

<sup>१</sup> काली रात । <sup>२</sup> पूँजी । <sup>३</sup> सम्बन्ध । <sup>४</sup> दृढ़ । <sup>५</sup> संसार-सभा की ज्योति । <sup>६</sup> आग की लपट की भाँति भड़कते हुए मुखड़े वालों की कहानी ।  
<sup>७</sup> कभी-कभी ।

## मुलाकात

यह रात उस दर्द का शजर<sup>१</sup> है,  
जो मुझ से तुझ से अजीमतर<sup>२</sup> है ।  
अजीमतर है कि इस की शाखों,  
में लाख मशअल-बकफ़<sup>३</sup> सितारों ।  
के कारवाँ फिर से खो गये हैं,  
हज़ार महताब इसके साये ।  
में अपना सब नूर, रो गये हैं ।

यह रात उस दर्द का शजर है,  
जो मुझ से तुझ से अजीमतर है ।  
मगर इसी रात के शजर से,  
ये चन्द लमहों के ज़र्द पत्ते ।  
गिरे हैं और तेरे गंमुओं में,  
उलझ के गुलनार हो गये हैं ।

---

<sup>१</sup> वृक्ष । <sup>२</sup> अधिक बड़ा । <sup>३</sup> हाथों में मशअल लिए हुए ।



इसी की शबनम से खामशी के,  
ये चन्द क़त्रे तिरी जर्बी<sup>१</sup> पर ।  
बरस के हीरे परो गये हैं ।

२

बहुत स्यह है यह रात लेकिन,  
इसी स्याही में रूनुमा<sup>२</sup> है ।  
वह नहरे-खूं जो मिरी सदा से,  
इसी के साये में तूरगर<sup>३</sup> है ।  
वह मौजे-ज़र<sup>४</sup> जो तिरी नज़र है ।

वह ग़म जो इस वक़्त तेरी बाहों ।  
के गुलसितां में सुलग रहा है,  
(वह ग़म जो इस रात का समर<sup>५</sup> है,) ।  
कुछ और तप जाये अपनी आहों,  
की आंच में तो यही शरर<sup>६</sup> है ।

हर इक स्यह शाख की कमाँ से,  
जिगर में टूटे हैं तीर जितने ।  
जिगर से नीचे हैं, और हर इक  
का हमने तेशा बना लिया है ।

३

अलम-नसीबों,<sup>७</sup> जिगर फ़िगारों<sup>८</sup>  
की सुबह अफ़लाक<sup>९</sup> पर नहीं है ।

---

<sup>१</sup> माथा । <sup>२</sup> व्यक्त । <sup>३</sup> ज्योति फैलाने वाली । <sup>४</sup> स्वर्ण-धारा । <sup>५</sup> फल ।  
चिनगारी । <sup>६</sup> जिनके भाग्य में दुःख हो । <sup>७</sup> जिनके जिगर घायल हों ।  
आसमानों ।

जहाँ पे हम तुम खड़े हैं दोनों,  
 सहर<sup>१</sup> का रोशन उफ़क<sup>२</sup> यहीं है ।  
 यहीं पे गम के शरार खिलकर,  
 शफ़क<sup>३</sup> का गुलज़ार बन गये हैं ।  
 यहीं पे क़ातिल दुःखों के तेशे,  
 क़तार अन्दर क़तार किरनों ।  
 के अतिशी<sup>४</sup> हार बन गये हैं ।

यह गम जो इस रात ने दिया है,  
 यह गम सहर का यकीं बना है ।  
 यकीं जो गम से करीमतर<sup>५</sup> है,  
 सहर जो शब से अज़ीमतर है ।

मिण्टगुमरी जेल

१२ अक्टूबर से

३ नवम्बर तक, ५३ ई०

---

<sup>१</sup> प्रातः । <sup>२</sup> क्षितिज । <sup>३</sup> क्षितिज की लाली ।

<sup>४</sup> ज्वालामय । <sup>५</sup> अधिक दयालु ।

## दो शत्रु

न आज लुत्फ कर इतना कि कल गुज़र न सके,  
वह रात जो कि तिरे गैसुओं की रात नहीं ।

यह आर्जू<sup>१</sup> भी बड़ी चीज़ है मगर हमदम<sup>२</sup>,  
विसाले यार फ़क़त आर्जू की बात नहीं ।

---

<sup>१</sup> इच्छा । <sup>२</sup> साथी ।

## गज़ल

बात बस से निकल चली है,  
दिल की हालत सँभल चली है ।  
अब जूँ हृद से बड़ चला है,  
अब तबीअत बहल चली है ।  
अश्क<sup>१</sup> खूनाब<sup>२</sup> हो चले हैं,  
ग़म की रंगत बदल चली है ।  
या योंही बुझ रही हैं शमएँ,  
या शबे हिज्र टल चली है ।  
लाख पैग़ाम हो गये है,  
जब सबा एक पल चली है ।  
जाओ अब सो रहो सितारो,  
दर्द की रात ढल चली है ।

मिण्टगुमरी जेल

२१ नवम्बर, ५३ ई०

---

<sup>१</sup> आँसू । <sup>२</sup> शुद्ध खून ।

## वासोऽस्त

( दिल की जलन का हाल )

सच है हमों को आपके शिकवे बजा न थे,

बेशक सितम जनाब के सब दोस्ताना थे ।

हाँ जो जफ़ा भी आपने की, काइदे से की,

हाँ हम ही कारबन्दे-उसूले-वफ़ा<sup>१</sup> न थे ।

आये तो यों कि जैसे हमेशा थे मेहरबाँ,

भूले तो यों कि गोया कभी आशना न थे ।

क्यों दादे-ग़म<sup>२</sup> हमीं ने तलब की बुरा किया,

हम से जहाँ में कुश्ता-ए-ग़म और क्या न थे ।

गर फ़िक्के ज़रूम की तो ख़तावार हैं कि हम,

क्यों महवे-मदहे<sup>३</sup>-ख़ूबी-ए-तेग़े-अदा न थे ।

<sup>१</sup> वफ़ा के नियमों पर चलने वाले । <sup>२</sup> ग़म की प्रशंसा <sup>३</sup> ग़म के भरे हुए । <sup>४</sup> प्रशंसा में मग्न ।

हर चारागर<sup>१</sup> को चारागरी से गुरेज<sup>२</sup> था,

वरना हमें जो दुःख थे बहुत ला दवा न थे ।

लब पर है तल्लो-ए-मै-ए-अय्याम<sup>३</sup> वरना फ़ैज,

हम तल्लो-ए-कलाम पे माइल ज़रा न थे ।

मिण्टगुमरी ज़ेल

२४ नवम्बर, ५३ ई०

---

<sup>१</sup> इलाज करने वाला । <sup>२</sup> भिक्क । <sup>३</sup> दिनों की शराब का कड़वापन ।

## गज़ल

शाख पर खूने-गुल रवाँ है वही,  
शोखी-ए-रंगे-गुलसताँ है वही ।  
जाँ वही है तो जाने-जाँ है वही,  
सर वही है तो आस्ताँ<sup>१</sup> है वही ।  
अब यहाँ मेहरबाँ नहीं कोई,  
कूचा-ए-यारे-मेहरबाँ है वही ।  
बर्क<sup>२</sup> सौ बार गिर के खाक हुई,  
रौनके-खाके-आशियाँ है वही ।  
आज की शब विसाल<sup>३</sup> की शब है,  
दिल से हर रोज दास्ताँ<sup>४</sup> है वही ।  
चाँद तारे इधर नहीं आते,  
वरना जिन्दाँ में आसमाँ है वही ।

मिष्टगुमरी जेल

---

<sup>१</sup> चीखट । <sup>२</sup> बिजली । <sup>३</sup> मिलन । <sup>४</sup> राम कहानी ।

## गज़ल

कब याद में तेरा साथ नहीं,  
कब हाथ में तेरा हाथ नहीं ।  
सद शुक्र कि अपनी रातों में,  
अब हिज्र<sup>१</sup> की कोई रात नहीं ।  
मुश्किल है अगर हालात वहाँ,  
बिल बेच आएँ जाँ दे आयें ।  
दिल वालो कूचा-ए-जानाँ<sup>२</sup> में,  
क्या ऐसे भी हालात नहीं ।  
जिस धज से कोई मक्तल<sup>३</sup> में गया,  
वह शान सलामत रहती है ।  
यह जान तो आनी जानी है,  
इस जाँ की तो कोई बात नहीं ।  
मंदाने-बफ़ा दरबार नहीं,  
याँ नामो-नसब<sup>४</sup> की पूछ कहाँ ।  
आशिक तो किसी का नाम नहीं,  
कुछ इशक किसी की जात नहीं ।

---

<sup>१</sup> जुदाई । <sup>२</sup> प्रियतम । <sup>३</sup> क़त्ल की जगह । <sup>४</sup> ख़ानदान ।



गर बाज़ी इश्क की बाज़ी है,  
 जो चाहो लगादो डर कैसा ।  
 गर जीत गये तो क्या कहना,  
 हारे भी तो बाज़ी मात नहीं ।

मिण्टगुमरी जेल

## गज़ल

हम पर तुम्हारी चाह का इल्जाम ही तो है,  
दुश्नाम<sup>१</sup> तो नहीं है यह इनाम<sup>२</sup> ही तो है ।

करते हैं जिस पे ता'न<sup>३</sup> कोई जुम<sup>४</sup> तो नहीं,  
शौक़े-फ़ज़ूलो-उल्फते-नाकाम<sup>५</sup> ही तो है ।

दिल मुद्दई<sup>६</sup> के हफ़्ते-मुलामत<sup>७</sup> से शाद है,  
ऐ जाने-जाँ यह हफ़्ते तेरा नाम ही तो है ।

दिल नाउमीद तो नहीं नाकाम ही तो है,  
लम्बी है ग़म की शाम, मगर शाम ही तो है ।

दस्ते-फलक<sup>८</sup> में गर्दिशे तक्रदीर तो नहीं,  
दस्ते-फलक में गर्दिशे-अय्याम ही तो है ।

---

<sup>१</sup> गाली । <sup>२</sup> मान, वरिष्ठ । <sup>३</sup> बुरा भला कहना । <sup>४</sup> असफल प्रेम ।

<sup>५</sup> झूठा दावा करने वाला । <sup>६</sup> बुराई के शब्द । <sup>७</sup> आकाश का हाथ ।

आखिर तो एक रोज करेगी नज़र वफ़ा,  
 वह यारे-खुश ख़साल<sup>१</sup> सरे-बाम<sup>२</sup> ही तो है ।  
 भीगी है रात 'फ़ैज़' ग़ज़ल इब्तिदा करो,  
 वक्ते-सरोद<sup>३</sup> दर्द का हग़ाम<sup>४</sup> ही तो है ।

मिण्टगुमरी जेल  
 ६ मार्च, ५४ ई०

---

<sup>१</sup> अच्छी आदतों वाला । <sup>२</sup> छत पर । <sup>३</sup> गाना बजाना । <sup>४</sup> समय ।

## ऐ रौशनियों के शहर

सब्जा सब्जा सूख रही है,  
फीकी जर्द दो-पहर ।  
दीवारों को चाट रहा है,  
तनहाई<sup>१</sup> का जहर ।  
दूर उफ़क़ तक घटती बढ़ती,  
उठती गिरती रहती है ।  
कुहर की सूरत<sup>२</sup> बेरौनक़,  
दर्दों की गदल लहर ।  
बस्ता है इस कुहर के पीछे,  
रौशनियों का शहर ।

ऐ रौशनियों के शहर

ऐ रौशनियों के शहर ।

कौन कहे किस सिम्त है तेरी,

रौशनियों की राह ।

हर जानिब बेनूर खड़ी है,

हिज्र की शहर-पनाह<sup>१</sup> ।

थक कर हर सू बैठ रही है,

शौक की माँद सिपाह ।

आज मेरा दिल फिक्र में है,

ऐ रौशनियों के शहर ।

शब खू<sup>२</sup> से मुँह फेर न जाये,

अरमानों की रौ ।

---

<sup>१</sup> फसील । <sup>२</sup> रात को धावा बोलना ।

खैर हो तेरी लैलाओं की,  
 इन सब से कह दो ।  
 आज की शब जब दिये जलायें,  
 ऊँची रखें लौ ।

लाहौर जेल  
 मिण्टगुमरी जेल  
 २८ मार्च से १५ अप्रैल, ५४ ई०

## गज़ल

गुलों में रंग भरे बादे-नौबहार<sup>१</sup> चले,  
चले भी आओ कि गुलशन का कारोबार चले ।

क्रफस उदास है यारो सब से कुछ तो कहो,  
कहीं तो बहरे-खुदा<sup>२</sup> आज जिक्रे-यार चले ।

कभी तो सुबह तेरे कुंजे-लब<sup>३</sup> से हो आगाज<sup>४</sup>,  
कभी तो शब सरे-काकुल<sup>५</sup> से मुश्कबार<sup>६</sup> चले ।

बड़ा दर्द का रिश्ता यह दिल गरीब सही,  
तुम्हारे नाम पे आयेंगे गमगुसार<sup>७</sup> चले ।

जो हम पे गुजरी सो गुजरी मगर शबे-हिज्वाँ,  
हमारे अशक तेरी आक्रबत<sup>८</sup> संवार चले ।

---

<sup>१</sup> नई बसन्त की पवन । <sup>२</sup> परमात्मा के लिये । <sup>३</sup> होठो का कोना ।  
<sup>४</sup> आरम्भ । <sup>५</sup> लट । <sup>६</sup> कस्तूरी बखेरती हुई । <sup>७</sup> गम बाँटने वाले ।  
<sup>८</sup> परलोक ।

हुजूरे-यार हुई दफतरे जतूँ की तलब,  
 गिरह में लेके गरेबाँ का तार तार चले ।  
 मुक़ाम 'फ़ंज़' कोई राह में जचा ही नहीं,  
 जो कूए-यार<sup>१</sup> से निकले, तो सूए-दार<sup>२</sup> चले ।

मिण्टगुमरी जेल  
 २६ जनवरी, ५४ ई०

---

<sup>१</sup> प्रियतम की गली । <sup>२</sup> फाँसी के तख्ते की ओर ।



हम, जो तारीक<sup>१</sup> राहों में मारे गये

तेरे होठों के फूलों की चाहत में हम,  
दार<sup>२</sup> की खुश्क टहनी पे वारे गये ।  
तेरे हाथों की शमग्रों की हसरत में हम,  
नीम-तारीक राहों में मारे गये ।

सूलियों पर हमारे लबों से परे,  
तेरे होठों की लाली लपकती रही ।  
तेरी जुल्फों की मस्ती बरसती रही,  
तेरे हाथों की चाँदी दमकती रही ।

जब घुली तेरे राहों में शामे-सितम<sup>३</sup>,  
हम चले आये लाये यहाँ तक क़दम ।  
लब पे हर्फ़ें-ग़ज़ल, दिल में कंदीले-ग़म<sup>४</sup>,  
अपना ग़म था गवाही तेरे हुस्न की ।  
देख क़ायम रहे इस गवाही पे हम,  
हम जो तारीक राहों में मारे गये ।

---

<sup>१</sup> अंधेरी । <sup>२</sup> फाँसी का वृक्ष । <sup>३</sup> अत्याचार की शाम । <sup>४</sup> ग़म का दीपक ।

ना रसाई<sup>१</sup> अगर अपनी तकदीर थी,  
 तेरी उल्फत तो अपनी ही तदबीर थी।  
 किस को शिकवा<sup>२</sup> है गर शौक के सिलसिले,  
 हिज्र की कत्लगाहों से सब जा मिले।

कत्लगाहों से चुनकर हमारे अलम<sup>३</sup>,  
 और निकलेंगे उश्शाक<sup>४</sup> के काफ़ले।  
 जिनकी राहे तलब से हमारे कदम,  
 मुस्तिसर कर चले दर्द के फासले।  
 कर चले जिनकी खातिर जहाँगीर<sup>५</sup> हम,  
 जाँ गवाँ कर तेरी दिलबही<sup>६</sup> का भरम।  
 हम जो तारीक राहों में मारे गये।

मिण्टगुमरी जेल

१५ मई, ५४ ई०

---

<sup>१</sup> पहुँच न होना। <sup>२</sup> शिकायत। <sup>३</sup> अण्डे। <sup>४</sup> आशिक का बहुवचन है।  
<sup>५</sup> विश्व व्यापक। <sup>६</sup> दिल को उड़ा ले जाने वाला सौंदर्य।

## दो शस्त्रर

फिक्रे-सूदो-जियाँ<sup>१</sup> तो छूटेगी,  
नय्यते-ईनो-आँ<sup>२</sup> तो छूटेगी ।  
खैर दोजख में मै<sup>३</sup> मिले न मिले,  
शैख साहब से जाँ तो छूटेगी ।

---

<sup>१</sup> लाभ और हानि की चिन्ता । <sup>२</sup> यह और वह । <sup>३</sup> शराब ।

## गज़ल

कुछ मुहत्सिबों<sup>१</sup> की खलवत<sup>२</sup> में,  
कुछ वाइज़<sup>३</sup> के घर जाती है ।

हम बादा-कशों<sup>४</sup> के हिस्से की,  
अब जाम में कमतर<sup>५</sup> जाती है ।

यों अर्जों-तलब से कब ऐ दिल,  
पत्थर दिल पानी होते हैं ।

तुम लाख रज़ा<sup>६</sup> की खूँ डालो,  
कब खू-ए-सितमगर<sup>७</sup> जाती है ।

बेदादगरो<sup>८</sup> की बस्ती है,  
याँ दाद कहाँ खैरात कहाँ ।

सर फौड़ती फिरती है नादाँ,  
फ़रियाद जो दर दर जाती है ।

---

<sup>१</sup> आचरण की देख-रेख करने वालों । <sup>२</sup> एकान्त । <sup>३</sup> उपदेशक  
<sup>४</sup> शराब पीने वालों । <sup>५</sup> बहुत थोड़ी । <sup>६</sup> उसकी इच्छा में खुश रहना  
<sup>७</sup> आदत । <sup>८</sup> अत्याचार करने वाला । <sup>९</sup> अन्याइयों ।

हाँ जाँ के जियाँ<sup>१</sup> की हम को भी,  
 तश्वीश<sup>२</sup> है लेकिन क्या कीजे ।  
 हर रह जो उधर को जाती है,  
 मक़तल से गुज़र कर जाती है ।  
 अब कूचा-ए-दिलबर का रह-रौ<sup>३</sup>,  
 रहजन<sup>४</sup> भी बने तो बात बने ।  
 पहरे से अदू<sup>५</sup> टलते ही नहीं,  
 और रात बराबर जाती है ।  
 हम अहले-क़फ़स<sup>६</sup> तनहा भी नहीं,  
 हर रोज़ नसीमे<sup>७</sup>-मुबहे-वतन ।  
 यादों से मुअत्तर आती है,  
 अशकों से मुनव्वर<sup>८</sup> जाती है ।

मिष्टगुमरी जेल

१७ जून, ५४ ई०

<sup>१</sup> हानि । <sup>२</sup> चिन्ता । <sup>३</sup> राह चलने वाला यात्री । <sup>४</sup> डाका डालने वाला । <sup>५</sup> दुश्मन । <sup>६</sup> रे के वासी । <sup>७</sup> पवः । <sup>८</sup> ज्योति लिये हुए ।

## दरीचा

गड़ी है कितनी सलीबे<sup>१</sup> मेरे दरीचे में ।

हर एक अपने मसीहा के खूँ का रंग लिये,  
हर एक वस्ले-खुदावन्द<sup>२</sup> की उमंग लिये ।

किसी पे करते है अब्ने-बहार को कुर्बा,  
किसी पे कत्ले महे-ताबनाक<sup>३</sup> करते हैं ।  
किसी पे होती है सरमस्त शाखसार<sup>४</sup> दो नीम<sup>५</sup>,  
किसी पे बादे-सबा को हलाक करते हैं ।

हर आये दिन ये खुदा बन्दगाने-मिहरो-जमाल<sup>६</sup>,  
लहू में गार्क मेरे गमकदे में आते हैं ।  
और आये दिन मेरी नजरों के सामने इनके,  
शहीद जिस्म सलामत उठाये जाते हैं ।

मिण्टगुमरी जेल  
दिसम्बर, ५४ ई०

---

<sup>१</sup> सुलियाँ । <sup>२</sup> प्रभु-मिलन । <sup>३</sup> चमकता हुआ चाँद । <sup>४</sup> टहनी ।  
<sup>५</sup> दो टुकड़े । <sup>६</sup> दया और सौदर्य रखने वाले ।

## दर्द आयेगा दबे पाँव

और कुछ देर में जब फिर मेरे तनहा दिल को,  
फ़िर आयेगी कि तनहाई का क्या चारा करे ।  
दर्द आयेगा दबे पाँव लिये सुख चिराग,  
वह जो इक दर्द धड़कता है कहीं दिल से परे ।  
शोला-ए-दर्द जो पहलू में लपक उठेगा,  
दिल की दीवार पे हर नक्श दमक उठेगा ।  
हल्का-ए-जुल्फ़ कहीं गोशा-ए-रुखसार कहीं,  
हज़्र का दस्त<sup>१</sup> कहीं गुलशने-दीदार<sup>२</sup> कहीं ।  
लुत्फ़<sup>३</sup> की बात कहीं प्यार का इकरार कहीं,  
दिल से फिर होगी मेरी बात कि ऐ दिल, ऐ दिल ।  
यह जो महबूब बना है तेरी तनहाई का,  
यह तो महमाँ है घड़ी भर का चला जायेगा ।  
इससे कब तेरी मुप्पीबत का मुदावा<sup>४</sup> होगा,  
मुश्तअल<sup>५</sup> होके अभी उठेंगे वहशी साये ।  
यह चला जायेगा रह जायेगे बाक़ी साये,  
रात भर जिनसे तेरा खून खराबा होगा ।

<sup>१</sup> जंगल । <sup>२</sup> दर्शन बगिया । <sup>३</sup> दया । <sup>४</sup> इलाज । <sup>५</sup> क्रुद्ध ।

जंग ठहरी है कोई खेल नहीं है ऐ दिल,  
 दुश्मने-जाँ हैं सभी सारे के सारे क्रांतिल ।  
 यह कड़ी रात भी ये साये भी तनहाई भी,  
 दर्द और जंग में कुछ मेल नहीं है ऐ दिल ।  
 लाओ मुलगाओ कोई जोशे-गजब का अंगार,  
 तेंश की आतिशे-हरार<sup>१</sup> कहाँ है लाओ ।  
 वह दहकता हुआ गुलजार कहाँ है लाओ,  
 जिसमें गर्मी भी है, हरकत<sup>२</sup> भी, तवानाई<sup>३</sup> भी ।  
 हो न हो अपने कबीले का भी कोई लश्कर,  
 मुन्तिजिर<sup>४</sup> होगा अंधरे की फ़सीलों के उधर ।  
 इनको शोलों के रजिज़<sup>५</sup> अपना पता तो देंगे,  
 खैर हम तक वह न पहुँचे भी सदा तो देंगे ।  
 दूर कितनी है अभी सुबह बता तो देंगे ।

मिण्टगुमरी जेल  
 १ दिसम्बर, ५४ ई०

<sup>१</sup> दहकती हुई आग । <sup>२</sup> गति । <sup>३</sup> शक्ति । <sup>४</sup> प्रतीक्षा करने वाला ।  
<sup>५</sup> जोश पैदा करने वाले गीत ।



## दो शब्द

सुबह फूटी तो आसमाँ पे तेरे,  
रंगे-रुखसार<sup>१</sup> की फुहार गिरी,  
रात छाई तो रूए-आलम<sup>२</sup> पर,  
तेरी जुल्फों की आबशार गिरी ।

<sup>१</sup> कपोलों का रंग । <sup>२</sup> दुनिया का मुखड़ा ।

## एक रजिज़

( जोश दिलाने वाला गीत )

आ जाओ, मैंने सुनली तेरे ढोल की तरंग,  
आ जाओ, मस्त हो गई मेरे लहू की तरल,  
आ जाओ एफ्रीका<sup>१</sup>

आ जाओ, मैंने ढोल से माथा उठा लिया,  
आ जाओ, मैंने छील दी आँखों से गम की छाल,  
आ जाओ, मैंने नोच दिया बेकसी का जाल,  
आ जाओ एफ्रीका

पंजे में हथकड़ी की कड़ी बन गई है गुर्ज,  
मर्दन का तौक तोड़ के ढाली है मैंने ढाल,  
आ जाओ एफ्रीका

जलते हैं हर कच्छार में भालों के मृग नैन,  
दुश्मन लहू से रात की कालक हुई है लाल,  
आ जाओ एफ्रीका

---

अफ्रीका के स्वतंत्रता-प्रेमी लोगो का नारा ।

धरती धड़क रही है मेरे साथ एफ्रीका,  
 दरिया थरक रहा है तो बन दे रहा है ताल,  
 आ जाओ एफ्रीका

मैं एफ्रीका हूँ धार लिया मैंने तेरा रूप,  
 मैं तू हूँ मेरी चाल है तेरे बबर की चाल,  
 आ जाओ एफ्रीका  
 ओ, बबर की चाल  
 आ जाओ एफ्रीका।

मिण्टगुमरी जेल  
 १४ जनवरी, ५५ ई०

## गज़ल

गर्मी-ए-शौक़े-नज़ारा का असर तो देखो,  
गुल खिले जाते हैं वह साया-ए-दर तो देखो ।  
ऐसे नादाँ भी न थे जाँ से गुज़रने वाले,  
नासिहो<sup>१</sup>, पन्दगरो<sup>२</sup>, राह गुज़र तो देखो ।  
वह तो वह है तुम्हें हो जायेगी उत्फ़्त मुझ से,  
इक नज़र तुम मेरा, महबूबे-नज़र तो देखो ।  
वह जो अब चाक गरेबाँ भी नहीं करते हैं,  
देखने वालो कभी उनका ज़िगर तो देखो ।  
दामने-दर्द को गुलज़ार बना रक्खा है,  
आओ इक दिन दिले-पुर-खूँ का हुनर तो देखो ।  
सुबह की तरह चमकता है शबे-ग़म का उफ़क़,  
‘फ़ैज़’ ताबिन्दगी-ए-दीदा-ए-तर<sup>३</sup> तो देखो ।

मिष्टगुमरी ज़ेल

४ मार्च, ५५ ई०

<sup>१</sup> उपदेश करने वाले । <sup>२</sup> उपदेशकों । <sup>३</sup> आँसुओं भरी आँख की चमक ।

## यह फ़सल उमीदों की हमदम

सब काट दो  
बिस्मिल' पौदों को  
बे आब सिसकते मत छोड़ो ।  
सब नोच लो  
बेकल फूलों को  
शाखों पे बिलकते मत छोड़ो ।

यह फ़सल उमीदों की हमदम,  
इस बार भी ग़ारत जायेगी ।  
सब मेहनत सुबहों शामों की,  
अब के भी अकारत जायेगी ।

खेती के कोनों खिद्रों में,  
फिर अपने लहू की खाद भरों ।  
फिर मिट्टी सींचो अशकों से,  
फिर अगली रत की फ़िक्र करो ।

फिर अगली रत की फ़िक्र करो,  
 जब फिर इक बार उजरना है ।  
 इक फ़स्ल पकी तो भर पाया,  
 जब तक तो यही कुछ करना है ।

मिण्टगुमरी जेल

३० मार्च, ५५ ई०

## बुनियाद कुछ तो हो

( कव्वाली )

कूए-सितम की खामशी आबाद कुछ तो हो,  
कुछ तो कहो सितम-कशो<sup>१</sup> फरियाद कुछ तो हो,  
बेदादगर से शिकवा-ए-बेदाद कुछ तो हो,  
बोलो कि शोरे-हश्<sup>२</sup> की ईजाद कुछ तो हो,  
मरने चले तो सतवते-क्रातिल<sup>३</sup> का खौफ क्या,  
इतना तो हो कि बाँधने पाये न दस्तो-पा<sup>४</sup>,  
मकतल में कुछ तो रंगे जमे जश्ने-रक्स<sup>५</sup> का,  
रंगीं लहू से पंजा-ए-सय्याद कुछ तो हो,  
खूँ का गवाह दामने जल्लाद कुछ तो हो,  
जब खूँ-बहा<sup>६</sup> तलब करें बुनियाद कुछ तो हो,  
गर तन नहीं जुबाँ सही आजाद कुछ तो हो,  
दुश्नाम<sup>७</sup>, नाला<sup>८</sup>, हाश्रो-हूँ<sup>९</sup>, फरियाद कुछ तो हो,  
चीखे है दर्द ऐ दिले-बरबाद कुछ तो हो,

<sup>१</sup> अत्याचार सहन करने वाले । <sup>२</sup> प्रलय । <sup>३</sup> कत्ल करने वाले का दबदबा । <sup>४</sup> हाथ-पाँव । <sup>५</sup> नृत्य का उत्सव । <sup>६</sup> खून की कीमत । <sup>७</sup> गाली । <sup>८</sup> पुकार । <sup>९</sup> चिल्लाना ।

बोलो कि शोरे-हश्च की ईजाद कुछ तो हो,  
बोलो कि रोजे अदल<sup>१</sup> की बुनियाद कुछ तो हो।

मिण्टगुमरी जेल  
१३ अप्रैल, ५५ ई०



## कोई आशिक किसी महबूबा<sup>१</sup> से

याद की राह-गुज़र जिसपे इसी सूरत से,  
मुहते बीत गई है तुम्हें चलते-चलते,  
खत्म हो जाये जो दो-चार कदम और चलो,  
मोड़ पड़ता है जहाँ दश्ते-फ़रामोशी<sup>२</sup> का,  
जिस से आगे न कोई मैं हूँ न कोई तुम हो,

साँस थामे है निगाहें कि जाने किस दम,  
तुम पलट जाओ गुज़र जाओ या मुड़ कर देखो,  
गरचि वाकिफ़ है निगाहे कि सब धोखा है,  
गर कहीं तुमसे हम-आगोश हुई फिर से नज़र,  
फूट निकलेगी वहाँ और कोई राह-गुज़र,

फिर इसी तरह जहाँ होगा मुक़ाबिल पैहम<sup>३</sup>,  
साया-ए-जुलफ़ या जुम्बिशे<sup>४</sup>-बाज़ू का सफ़र,

<sup>१</sup> प्रेमिका । <sup>२</sup> भूल जाने का जंगल । <sup>३</sup> निरंतर । <sup>४</sup> गति ।

दूसरी बात भी भूठी है कि दिल जानता है,  
 याँ कोई मोड़, कोई दस्त, कोई घाट नहीं,  
 जिसके पदों में मेरा माहे-रवाँ डूब सके,  
 तुमसे जलती रहे यह राह योंही अच्छा है,  
 तुमने मुड़कर भी न देखा तो कोई बात नहीं ।

अगस्त १९५५ ई०

शहर में चाके-गरेबाँ हुए नादीब<sup>१</sup> अब के,  
कोई करता ही नहीं जस्त की ताकीद अब के ।  
लुप्त कर ऐ निगाहे-यार कि गम वालों ने,  
हस्रते-दिल की उठाई नहीं तमहीद<sup>२</sup> अब के ।  
चाँद देखा तेरी आँखों में न होठों पे शफक<sup>३</sup>,  
मिलती-जुलती है शबे गम से तेरी दीद अब के ।  
दिल दुखा है न वह पहला सा, न जाँ तड़पी है,  
हम ही गाफिल थे कि आई ही नहीं ईद अब के ।  
फिर से बुझ जायेंगी शम-एँ जो हवा तेज चली,  
ला के रक्खो सरे-महफिल<sup>४</sup> कोई खुशीद<sup>५</sup> अब के ।

कराची

१४ अगस्त, १९५५ ई०

<sup>१</sup> गुम, गादब । <sup>२</sup> भूमिका । <sup>३</sup> सुबह और शाम की लाली । <sup>४</sup> सभा  
में । <sup>५</sup> सूर्य ।

## गज़ल

शेख़ साहिब से रस्मो-राह' न की,  
शुक्र है ज़िन्दगी तबाह न की ।  
तुझ को देखा तो सरे-चश्म<sup>१</sup> हुए,  
तुझ को चाहा तो और चाह न की ।  
तेरे दस्ते-सितम का इज्ज<sup>२</sup> नहीं,  
दिल ही काफ़र था जिसने आह न की ।  
थी शबे हिज़्र काम और बहुत,  
हमने फ़िक्रे-दिले-तबाह न की ।  
कौन क़ातिल बचा है शहर में 'फ़ैज़',  
जिस से यारों ने रस्मो-राह न की ।

मिण्टगुमरी जेल  
मार्च, ५५ ई०

<sup>१</sup> मेल-जोल । <sup>२</sup> जिसकी आँखे भर गई हों । <sup>३</sup> कमी ।

## गज़ल

यों बहार आती है इस बार कि जैसे क़ासिद<sup>१</sup>,  
कूचा-ए-यार से बे नीलो-मुराम<sup>२</sup> आता है ।  
हर कोई शहर में फिरता है सलामत-दामन<sup>३</sup>,  
रिन्द<sup>४</sup> मैखाने से शाइस्ता-ख़राम<sup>५</sup> आता है ।  
हविसे-मुतिरिबो-साक़ी<sup>६</sup> में परेशाँ अबसर,  
अब आता है कभी माहे-ताम<sup>७</sup> आता है ।  
शौक वालों की हज़ी<sup>८</sup> महफ़िले-शब<sup>९</sup> में अब भी,  
आमदे-सुबह की सूरत<sup>१०</sup> तेरा नाम आता है ।  
अब भी ऐलाने-सहर<sup>११</sup> करता हुआ मस्त कोई,  
दागे-दिल करके फ़रोज़ाँ<sup>१२</sup> सरे-शाम आता है ।

---

<sup>१</sup> संदेश ले जाने वाला । <sup>२</sup> निराश । <sup>३</sup> जिसका दामन न फटा हो ।  
<sup>४</sup> शराबी । <sup>५</sup> सलीक़े से चलने वाला । <sup>६</sup> गाने वाले और पिलाने वाले  
की चाह । <sup>७</sup> पूरा चाँद । <sup>८</sup> शोक प्रस्त । <sup>९</sup> रात की सभा । <sup>१०</sup> भाँति ।  
<sup>११</sup> प्रातः की घोषणा । <sup>१२</sup> रौशन ।

## गज़ल

सब्र क़त्ल होके तेरे मुक़ाबिल से आये हैं,  
हम लोग सुख़रू हैं कि मंज़िल से आये है।  
शमए-नज़र, ख़याल के अंजुम<sup>१</sup>, जिगर के दाग़,  
जितने चिराग़ है तेरी महफ़िल से आये है।  
उठकर तो आ गये हैं तेरी बज़्म<sup>२</sup> से मगर,  
कुछ दिल ही जानता है किस दिल से आये हैं।  
हर इक क़दम अज़ल<sup>३</sup> था हर इक ग़ाम<sup>४</sup> जिन्दगी,  
हम घूम फिर के कूचा-ए-क़ातिल से आये है।  
बादे-ख़िज़ाँ<sup>५</sup> का शुक्र करो 'फ़ैज़' जिसके हाथ,  
नामे<sup>६</sup> किसी बहार-शमाइल<sup>७</sup> के आये हैं।

---

<sup>१</sup> सितारे । <sup>२</sup> सभा । <sup>३</sup> मौत । <sup>४</sup> कदम । <sup>५</sup> पतझड़ की हवा । <sup>६</sup> पत्र ।  
<sup>७</sup> वसंत जैसी अदायें वाला प्रियतम ।

## ऐ दिले बेताब ठहर

तीरगी<sup>१</sup> है कि उमड़ती ही चली आती है ।  
शब की रग-रग से लहू फूट रहा हो जैसे ॥  
चल रही है कुछ इस अन्दाज़ से नब्बे हस्ती ।  
दोनों आलम का नशा टूट रहा हो जैसे ॥  
रात का गर्म लहू और भी बह जाने दो ।  
यही तारीकी तो है गाज़ाए-रुख़सारे-सहर<sup>२</sup> ॥  
सुबह होने ही को है ऐ दिले बेताब ठहर ।  
अभी जंजीर छनकती है पसेपर्दाए साज़ ॥  
मुल्लिकुल<sup>३</sup> हुक्म है शीराज़ाए-असबाब अभी ।  
सागरे-नाब<sup>४</sup> में आंसू भी ढलक जाते हैं ॥

---

१. अन्धेरा । २. प्रातः के गाल का उबड़न । ३. अन्तिम आज्ञा देने वाला । ४. शुद्ध शराब का प्याला ।

लज्जिशे-पा<sup>१</sup> में हैं पाबन्दीए-आदाब अभी ।  
 अपने दीवानों को दीवाना तो बन लेने दो ॥  
 अपने मैखानों को मैखाना तो बन लेने दो ।  
 जल्द यह सत्वते<sup>२</sup> असबाब भी उठ जायेगी ॥  
 यह गिरां बारीए-आदाब भी उठ जायेगी ।  
 खाह जंजीर छनकती ही छनकती ही रहे ॥

### क्रिता

मताए-लौहो-कलम<sup>३</sup> छिन गई तो क्या शम है ।  
 कि खूने दिल में डबोली हैं उँगलियाँ मंने ॥  
 जुबां पे मुहर लगी है तो क्या कि रख दी है ।  
 हरेक हल्काए-जंजीर में जुबाँ मंने ॥

---

१. पाँव की लड़खड़ाहट । २. प्रभाव । ३. तस्ती और कलम की पूँजी ।



## गजल

कभी कभी याद में उभरते हैं  
नल्लशे-माज्जी<sup>१</sup> मिटे मिटे से ।  
वह आजमाइश दिलो नज़र की,  
वह क़ुरबतें<sup>२</sup> सी वह फ़ासले से ॥  
कभी कभी आर्जू के सहारा में,  
आके रुकते हैं क़ाफ़ले से ।  
वह सारी बातें लगाओ की सी,  
वह सारे उनवाँ<sup>३</sup> विसाल<sup>४</sup> के से ॥  
निगाहो-दिल को करार कैसा,  
निशातो-ग़म<sup>५</sup> में कमी कहाँ की ।  
वह जब मिले हैं तो उनसे हर बार,  
की है उल्फ़त नये सिर से ॥  
बहुत गिराँ हैं यह ऐसे तनहा,  
कहीं सुबकतर कहीं गवारा ।  
वह दर्द पिन्हां<sup>६</sup> कि सारी दुनिया,  
रफ़ीक़ थी, जिसके वास्ते से ॥

---

१. अतीत के चिन्ह । २. निकटता । ३. लंक्षण । ४. मिलाप ।  
५. हर्ष और शोक । ६. अकेले होने का दुःख ।

तुम्हीं कहो रिन्दो-मुहतसिब<sup>१</sup> में,  
 है आज शब फ़र्क कौन ऐसा ।  
 यह आके बैठे हैं मैक़दे में,  
 वह उठ के आये हैं मैक़दे से ॥

## स्यासी लीडर के नाम

सालहा साल यह बेआसरा जकड़े हुए हात,  
 रात के सख्तो-स्याह सोने में पैवस्त<sup>१</sup> रहे।  
 जिस तरह तिनका समुन्दर से हो सरगमसेतेज<sup>२</sup>,  
 जिस तरह तीतरी कुहसार<sup>३</sup> पे यलगार<sup>४</sup> करे।  
 और अब रात के संगीनो-स्याह सोने में,  
 इतने घाओ हैं कि जिस सिम्त<sup>५</sup> नजर जाती है।  
 जा-बजा नूर ने इक जाल सा बुन रक्खा है,  
 दूर से मुब्ह की धड़कन की सदा आती है।  
 तेरा सरमाया तेरी आस यही हात तो है,  
 और कुछ भी नहीं पास यही हात तो है।  
 तुझ को मंजूर नहीं गलबाए-जुल्मत<sup>६</sup> लेकिन,  
 तुझको मंजूर है यह हात कलम हो जायें।  
 और मशरिक की कमींगह<sup>७</sup> में धड़कता हुआ दिन,  
 रात की आहनी-मैयत<sup>८</sup> के तले दब जाये।

---

१. खुबे हुए। २. लड़ने में लगा हुआ। ३. हाड़। ४. हमला  
 ५. दिशा। ६. अंधकार का जोर। ७. तक में छिप के बैठने का स्थान।  
 ८. लोहे का ताबूत (अरथी)।

## मेरे हमदम मेरे दोस्त

गर मुझे इसका यकीं हो मिरे हमदम मिरे दोस्त,  
गर मुझे इसका यकीं हो कि तिरे दिल की थकन ।  
तेरी आँखों की उदासी, तिरे सीने की जलन,  
मेरी दिलजोई मिरे प्यार से मिट जायेगी ।  
गर मिटा हर्फे-तसल्ली वह दवा हो जिससे,  
जी उठे फिर तिरा उजड़ा हुआ बेनूर दिमाग ।  
तेरी पेशानी<sup>१</sup> से धुल जायें ये तजलील<sup>२</sup> के दाग,  
तेरी बीमार जवानी को शफा हो जाये ।  
गर मुझे इसका यकीं हो मिरे हमदम मिरे दोस्त,  
रूजो-शब शामो-सहर मैं तुझे बहलाता रहूँ ।  
मैं तुझे गीत सुनाता रहूँ हल्के शीरी<sup>३</sup>,  
आबशारों के, बहारों के, चमन-जारों के गीत ।  
आमदे-सुब्ह के, महताब के, सय्यारों के गीत,  
तुझ से मैं हुस्नो-मुहब्बत की हकायात कहूँ ।  
कैसे मगरूर हसीनाओं के बर्फाब से जिस्म,  
गर्म हाथों की हरारत में पिघल जाते हैं ।  
कैसे इक चेहरे के ठहरे हुए मानूस<sup>४</sup> नक़ूश,  
देखते-देखते यकबलत बदल जाते हैं ।

किस तरह आरजे-महबूब<sup>१</sup> का सफ़फ़ाफ़ बिलूर,  
 यक-बयक बादाए-अहमर<sup>२</sup> से दहक जाता है ।  
 कैसे गुलची के लिये झुकती है खुद शाखे गुलाब,  
 किस तरह रात का ऐवान<sup>३</sup> महक जाता है ।  
 यूँही गाता रहूँ गाता रहूँ तेरी खातिर,  
 गीत बुनता रहूँ बैठा रहूँ तेरी खातिर ।  
 पर मिरे गीत तिरे दुख का मुदावा<sup>४</sup> ही नहीं,  
 नामा जर्हि<sup>५</sup> नहीं मूनिसो-गमखार<sup>६</sup> सही ।  
 गीत निश्तर तो नहीं मरहमे-आज़ार सही ।  
 तेरे आज़ार का चारा नहीं, निश्तर के सिवा ।  
 और यह सफ़फ़ाक<sup>७</sup> मसीहा मिरे कब्जे में नहीं ।  
 इस जहाँ के किसी जीरुह के कब्जे में नहीं ।  
 हाँ, मगर तेरे सिवा, तेरे सिवा तेरे सिवा ।

---

१ प्रियतम के कपोल । २. सुख शराब । ३. महल । ४. इलाज ।  
 ५. ज़रूम लगाने वाला । ६. प्यार और सहानुभूति रखने वाला ।  
 ७ ज़ालिम ।

## सुब्हे आजादी (अगस्त '४७)

यह दाग दाग उजाला, यह शब-गुज्जीदा-सहर<sup>१</sup>,  
 वह इन्तिज़ार था जिसका, यह वह सहर तो नहीं ।  
 यह वह सहर तो नहीं, जिसकी [आजू लेकर,  
 चले थे यार कि मिल जायगी कहीं न कहीं ।  
 फ़लक<sup>२</sup> के दस्त में तारों की आखिरी मंज़िल,  
 कहीं तो होगा शब-सुस्त-मौज का साहिल ।  
 कहीं तो जा के रुकेगा सफ़ीनाए<sup>३</sup>-ग़मे-दिल,  
 जवां लहू की पुर-असरार<sup>४</sup> शाह-राहों से ।  
 चले जो यार तो दामन पे कितने हाथ पड़े,  
 दयारे-हुस्न<sup>५</sup> की बेसब्र ख़ाब-गाहों से ।  
 पुकारती रहीं बाहें बदन बुलाते रहे,  
 बहुत अज़ीज़ थी लेकिन, रखे-सहर की लगन ।  
 बहुत करीं<sup>६</sup> था हसीना-ए नूर का दामन,  
 सुबुक सुबक<sup>७</sup> थी तमन्ना, दबी दबी थी थकन ।  
 सुना है हो भी चुका है फ़िराक़े जुल्मतो-नूर,  
 सुना है हो भी चुका है विसाले मंज़िलो-ग़ाम ।  
 बदल चुका है बहुत अहले-दर्व का दस्तूर,

---

१. रात की डसी हुई सुब्ह । २. आकाश । ३. नाव । ४. रहस्य-  
 मय । ५. रूपनगर । ६. निकट । ७. हल्की ।

निशाते वस्ल हलालो-इज्जाबे हिज्जे हराम,  
 जिगर की आग, नज़र की उमंग, दिल की जलन ।  
 किसी पे चाराए-हिज्ज़ां का कुछ असर ही नहीं,  
 कहाँ से आई निगारे-सबा<sup>१</sup> किधर को गई ।  
 अभी चिरागे-सरे-रह को कुछ ख़बर ही नहीं,  
 अभी गिरानिये-शब में कमी नहीं आई ।  
 नज़ाते दीदाओ दिल की घड़ी नहीं आई,  
 चले चलो कि वह मन्ज़िल अभी नहीं आई ।

## लौहे-कलम

हम परवरिशे लौहो-कलम करते रहेंगे ।  
जो दिल पे गुजरती है रकम<sup>१</sup> करते रहेंगे ॥  
अस्बाबे गमे-इश्क बहम करते रहेंगे ।  
वीरानी-ए-दौरां पे करम करते रहेंगे ॥  
हाँ तलखी-ए-अय्याम<sup>२</sup> अभी और बढ़ेगी ।  
हाँ अहले-सितम मश्क़े-सितम करते रहेंगे ॥  
मंज़ूर यह तलखी, यह सितम हमको गवारा ।  
दम है तो मुदावा-ए-अलम<sup>३</sup> करते रहेंगे ॥  
मैखाना सलामत है, तो हम सुखी-ए-मैं से ।  
तजईने-दरो-बामे-हरम<sup>४</sup> करते रहेंगे ॥  
बाक़ी है लहू दिल में तो हर अश्क<sup>५</sup> से पैदा ।  
रंगे-लबो-रुख़सारे-सनम करते रहेंगे ॥  
इक तर्ज़े-तगाफ़ुल<sup>६</sup> है सो वह उनको मुबारिक ।  
इक अर्जे तमन्ना है, सो हम करते रहेंगे ॥

---

१. लिखते । २. दिनों का संकट । ३. दुःख का इलाज । ४. कांबे की छत और द्वारों की सजावट । ५. आँसू । ६. उपेक्षा की रीति ।



## क्रिता

न पूछ जब से तिरा इन्तिज़ार कितना है ।  
 कि जिन दिनों से मुझे तेरा इन्तिज़ार नहीं ॥  
 तिरा ही अक्स है उन अजनबी बहारों में ।  
 जो तेरे लब, तिरे बाजु, तिरा किनार नहीं ॥

## क्रिता

सबा के हात में नमी है उनके हातों की ।  
 ठहर ठहर कि यह होता है आज दिल को गुमां ॥  
 वह हात ढूँढ रहे हैं बिसाते-महफ़िल में ।  
 कि दिल के दाग कहाँ हैं निशस्ते दर्द कहाँ ॥

## दो आवाजें

### पहली आवाज

अब साईं<sup>१</sup> का इमकां<sup>२</sup> और नहीं,  
परवाज<sup>३</sup> का मजमूं हो भी चुका ।  
तारों पे कमन्दें फंक चुके,  
महताब<sup>४</sup> पे शबखूं<sup>५</sup> हो भी चुका ।  
अब और किसी फ़रदा<sup>६</sup> के लिये,  
उन आँखों से क्या पैमां<sup>७</sup> कीजे ।  
किस खाब के भूटे अपसूं से,  
तसकीने-दिले नादां कीजे ।  
जीने के फ़साने रहने दो,  
अब इन में उलझ कर क्या लेंगे ।  
इक मौत का धंधा बाक़ी है,  
जब चाहेंगे निबटा लेंगे ।  
यह तेरा क़फ़न वह मेरा क़फ़न,  
यह मेरी लहद<sup>८</sup> वह तेरी है ।

### दूसरी आवाज

हस्ती की मताए-बे-पायां<sup>९</sup>,  
जागीर तिरी है न मेरी है ।

---

१. कोशिश । २. संभावना । ३. उड़ान । ४. चाँद । ५. रात का छापा । ६. आने वाली कल । ७. प्रतिज्ञा । ८. कब्र । ९. असीम ।

इस बज्ज में अपनी मशअले-दिल,  
 बिस्मिल<sup>१</sup> है तो क्या, रखशां<sup>२</sup> है तो क्या ।  
 यह बज्जे-चिरागां रहती है,  
 इक ताक़ अग़र वीरां है तो क्या ।  
 अफ़सुर्दा हैं गर अय्याम तिरे,  
 बदला नहीं मस्लिके शामो<sup>३</sup>-सहर ।  
 ठहरे नहीं मौसिमे-गुल के क़दम,  
 क़ाइम है जमाले-श्मसो-क़मर<sup>४</sup> ।  
 आबाद है वादी-ए-काकुलो-लब<sup>५</sup>,  
 शादाबो - हसीं गुलगश्ते-नज़र ।  
 म सूम है लज़्जते - दर्दे-जिगर,  
 मौजूद है नेमते-दीदा-ए-तर ।  
 इस दीदा-ए-तर का शुक्र करो,  
 इस ज़ौक़े - नज़र का शुक्र करो ।  
 इस शामो-सहर का शुक्र करो,  
 इन श्मसो-क़मर का शुक्र करो ।

### पहली आवाज़

गर है यही मस्लिके-श्मसो-क़मर,  
 इन श्मसो-क़मर का क्या होगा ।  
 रानाई-ए-शब<sup>६</sup> का क्या होगा,  
 अन्दाज़े-सहर का क्या होगा ।

---

१. घायल । २. चमकती हुई । ३. तंत्रीका । ४. चाँद और सूर्य का सौन्दर्य । ५. जुल्फ़ और होंठ । ६. रात का बांकपन ।

जब खूने-जिगर बर्फाबि बना,  
 जब आँखें आहून-पोश हुईं ।  
 इस दीदा-ए-तर का क्या होगा,  
 इस जौके-नज्जर का क्या होगा ।  
 जब शिअर के खैमे राख हुए,  
 नगमों की तनावें टूट गईं ।  
 यह साज कहीं सर फोड़ेंगे,  
 इस किल्के-गुहर<sup>१</sup> का क्या होगा ।  
 जब कुंजे-क्रफस मस्कन ठहरा,  
 और जेबो-गरेबाँ तौक्रो-रसन ।  
 आये कि न आये मौसमे-गुल,  
 इस दर्दे-जिगर का क्या होगा ।

### दूसरी आवाज

यह हाथ सलामत हैं जब तक,  
 इस खूं में हरारत है जब तक ।  
 इस दिल में सदाक़त है जब तक,  
 इस नुत्क<sup>२</sup> में ताक़त है जब तक ।  
 इन तौक्रो-सलासिल को हम तुम,  
 सिखलायेंगे शोरिश - बर्बतो-नं<sup>३</sup> ।  
 वह शोरिश जिसके आगे ज़बूं,  
 हंगामा-ए-मत्बले - कैसरो - कै<sup>४</sup> ।  
 आज़ाद हैं अपने फ़िक्रो-अमल,  
 भरपूर खज़ीना हिम्मत का ।

---

१. मोतियों की लेखनी । २. वाक्-शक्ति । ३. सतार और बांसुरी ।  
 ४. राजाओं का नक्कार-खाना ।

इक उम्र है अपनी हर साइत,  
 इमरूज है अपना हर फ़रदा ।  
 यह शामो-सहर यह दमसो-कमर,  
 यह अख्तरो-कौकब अपने हैं ।  
 यह लौहो-क़लम, यह तब्लो-अलम,  
 यह मालो-हशम सब अपने हैं ।

## दामने-यूसुफ़

जां बेचने को आये, तो बेदाम बेच दी,  
ऐ अहले-मिल्ल बज्र-ए तकल्लुफ़ तो देखिये ।  
इन्साफ़ है कि हुक्मे-अकूबत से पेशतर,  
इकबार सूए-दामने-यूसुफ़ तो देखिये ।

## क्रिता

फिर हल्ल के सामां हुए ऐवाने-हविस में,  
बैठे हैं जुअल-अद्ल<sup>१</sup> गुनहगार खड़े हैं ।  
हां जुर्म-वफ़ा देखिये किस किस पे है साबित,  
वे सारे खताकार सरे-दार<sup>२</sup> खड़े हैं ।

## तौक़ो-दार का मौसिम

रविश रविश है वही इन्तिज़ार का मौसिम ।  
 नहीं है कोई भी मौसिम बहार का मौसिम ॥  
 गिरां है दिल पे गमे-रुज़गार का मौसिम ।  
 है आजमाइशे-हुस्ने-निगार का मौसिम ॥  
 खुशा<sup>१</sup> नजारा-ए-रुखसारे यार की साइत<sup>२</sup> ।  
 खुशा करारे दिले-बेकरार का मौसिम ॥  
 हदीसे<sup>३</sup>-बादाओ-साक़ी नहीं तो किस मसरफ़<sup>४</sup> ।  
 ख़रामे<sup>५</sup> अब्बे-सरे-कोहसार का मौसिम ॥  
 नसीब मुहबते-यारां नहीं तो क्या कीजे ।  
 यह रक्से-साया-ए-सरबो-चनार का मौसिम ॥  
 ये दिल के दाग तो दुखते थे यों भी पर कम कम ।  
 कुछ अब के और है हिज़्राने-यार का मौसिम ॥  
 यही ज़नू का यही तौक़ो-दार का मौसिम ।  
 यही है ज़ब्र यही अख़्तियार का मौसिम ॥  
 क़फ़स है बसमें तुम्हारे, तुम्हारे बस में नहीं ।  
 चमन में आतिशे-गुल<sup>६</sup> के निखार का मौसिम ॥  
 सब की मस्त ख़रामी तहे-कमन्द नहीं ।  
 असीरे-दाम<sup>७</sup> नहीं है बहार का मौसिम ॥  
 बला से हमने न देखा तो और देखेंगे ।  
 फ़िरीये-गुलशनो<sup>८</sup> सौते-हज़ार<sup>९</sup> का मौसिम ॥

- 
१. कितना अच्छा है । २. घड़ी । ३. कहानी । ४. काम का ।  
 ५. मटक चाल । ६. फूल की आग । ७. जाल में फंसा हुआ । ८. बाग़  
 की तड़क भड़क । ९. बलबल की आवाज़ ।

## क्रिता

तिरा जमाल निगाहों में लेके उठ्ठा हूँ ।  
निखर गई है फ़िजा तेरे पँरहन<sup>१</sup> की सी ॥  
नसीम तेरे शबिस्तां से हो के आई है ।  
मिरी सहर में महक है तिरे बदन की सी ॥



## सरे-मक़्तिल<sup>१</sup>

क़व्वाली

कहां है मंज़िले-राहे-तमन्ना हम भी देखेंगे ।  
यह शब हम पर भी गुज़रेगी, यह फ़रदा हम भी देखेंगे ॥  
ठहर ऐ दिल जमाले रूए-ज़ेबा<sup>२</sup> हम भी देखेंगे ।  
ज़रा सैक़ल<sup>३</sup> तो होले तिश्नगी<sup>४</sup> बादा-गुसारी<sup>५</sup> की ॥  
दबा रक्खेंगे कब तक जोशे-सहबा<sup>६</sup> हम भी देखेंगे ।  
उठा रक्खेंगे कब तक जामो मीना हम भी देखेंगे ॥  
सत्ता<sup>७</sup> आ तो चुके महफ़िल में उस कूए-मलामत<sup>८</sup> से ।  
क़िसे रोकेगा शोरे-पन्दे-बेजा<sup>९</sup> हम भी देखेंगे ॥  
क़िसे है जाके लौट आने का यारा<sup>१०</sup> हम भी देखेंगे ।  
चले हैं जानो-ईमां आजमाने आज दिल वाले ।  
वह लायें लश्करे अग़यारो-ऐदा<sup>११</sup> हम भी देखेंगे ॥  
वे आएँ तो सरे-मक़्तिल तमाशा हम भी देखेंगे ।  
यह शब की आख़िरी साइत गिरां कैसी भी हो हमदम<sup>१२</sup> ॥  
जो इस साइत में पिनहां है उजाला हम भी देखेंगे ।  
जो फ़क़े-सुब्ह<sup>१३</sup> पर चमकेगा तारा हम भी देखेंगे ॥

१. बलि-वेदी पर । २. सुन्दर चेहरे का रूप । ३. साफ़ ।  
४. प्यास । ५. रिन्दो । ६. शगब । ७. निमन्त्रण । ८. निरादर की  
गली । ९. अनुचित उपदेश । १०. साहस । ११. बेगाने और शत्रु ।  
१२. साथी । १३. दिन का माथा ।

## गज़ल

तुम आय हो न शबे-इन्तिज़ार गुज़री है ।  
तलाश में है सहर, बार बार गुज़री है ॥  
जनू<sup>१</sup> में जितनी भी गुज़री बकार<sup>२</sup> गुज़री है ।  
अगरचि दिल पे खराबी हज़ार गुज़री है ॥  
हुई है हज़रते नासिह से गुफ्तगू जिस शब ।  
वह शब जरूर सरे-कूए-यार गुज़री है ॥  
वह बात सारे फ़साने में जिसका ज़िक्र न था ।  
वह बात उनको बहुत नागवार गुज़री है ॥  
न गुल खिले हैं, न उनसे मिले, न मैं पी है ।  
अजीब रंग में अब के बहार गुज़री है ॥  
चमन पे ग़ारते-गुलची<sup>३</sup> से जाने क्या गुज़री ।  
क्रफ़स से आज सबा बेक्रार गुज़री है ॥

## गज़ल

तुम्हारी याद कि जब ज़ख्म भरने लगते हैं ।  
 किसी बहाने तुम्हें याद करने लगते हैं ॥  
 हृदीसे-यार के उनवां निखरने लगते हैं ।  
 तो हर हरीम<sup>१</sup> में गैसू संवरने लगते हैं ॥  
 हर अजनबी हमें महरम<sup>२</sup> दिखाई देता है ।  
 जो अब भी तेरी गली से गुज़रने लगते हैं ॥  
 सबा से करते हैं गुर्बत-नसीब<sup>३</sup> ज़िन्ने-वतन ।  
 तो चश्मे-सुब्ह में आँसू उभरने लगते हैं ॥  
 वह जबभी करते हैं इस नुक्क़ोलब की बखियागरी ।  
 फ़िज़ा में और भी नग़मे बिखरने लगते हैं ॥  
 दरे क़फ़स पे अन्धेरे की मुहर लगती है ।  
 तो 'फ़ैज़' दिल में सितारे उतरने लगते हैं ॥

## क़िता

हमारे दम से है कूए-जनूं में अब भी ख़जिल<sup>४</sup> ।  
 अब्बाए<sup>५</sup> शैख़ो-क़बाए<sup>६</sup> अमीरो-ताजे-शही ।  
 हमीं से मुन्नते<sup>७</sup>-मन्सूरो-क़ैस ज़िन्दा है ।  
 हमीं से बाक़ी है गुलदामनी-ओ-क़ज कुल्ही<sup>८</sup> ॥

---

१. चारदिवारी । २. जानने वाला । ३. परदेश के मारे हुए ।  
 ४. शर्मसार । ५-६. चोगा । ७. नीति । ८. ठाट-बाट ।

## दस्तक

शफ़क की राख में जल बुझ गया सितारा-ए-शाम ।  
शबे फ़िराक के गैसू फ़िजः में लहराए ।  
कोई पुकारो कि उम्र होने आई है ।  
फलक को काफ़लाए-रूज़ो-शाम ठहराए ।  
यह ज़िद है यादे-हरीफ़ाने-बादा-पैमा<sup>१</sup> की ।  
कि शब को चाँद न निकले न दिन को अब्र आए ।  
सबा ने फिर दरे-ग़िन्दां<sup>२</sup> पे आके दी दस्तक<sup>३</sup> ।  
सहर करीब है दिल से कहो न घबराए ।

---

१. शराब पीने वाले मित्र । २. कैदखाना । ३. खटखटाना ।

## तुम्हारे हुस्न के नाम

सलाम लिखता है शायर तुम्हारे हुस्न के नाम ।  
 बिखर गया जो कभी रंगे-पैरहन सरे-बाम<sup>१</sup> ।  
 निखर गई है कभी सुबह कभी दोपहर कभी शाम ।  
 कहीं जो कामते-जेबा<sup>२</sup> पे सज गई है क़बा ।  
 चमन में सरवो-सिनौबर सँवर गये हैं तमाम ।  
 बनी बिसाते-ग़ज़ल जब डबो लिये दिल ने ।  
 तुम्हारे साया-ए-रुख़सारो-जब में सागरो-जान ।

सलाम लिखता है शायर तुम्हारे हुस्न के नाम ।  
 तुम्हारे हाथ पे है ताबिशे-हिना<sup>३</sup> जब तक ।  
 जहाँ में बाक़ी है दिलदारी-ए-अरूसे-मुखन<sup>४</sup> ।  
 तुम्हारा हुस्न जवां है तो मिहरबां है फ़लक ।  
 तुम्हारा दम है तो दमसाज़ है हवाए-वतन ।  
 अगरचि तंग है औक्रात, सक्षत है आलाम<sup>५</sup> ।  
 तुम्हारी याद से शीरीं है तल्खी-ए-अय्याम ।

सलाम लिखता है शायर तुम्हारे हुस्न के नाम ।

१. कोठे पर । २. सुन्दर कद । ३. मेहदी की चमक दमक ।  
 ४. काव्य की दुल्हन । ५. रज, दुख ।

## तराना

दरबारे वतन में जब इक दिन सब जाने वाले जायेंगे ।  
कुछ अपनी सज़ा को पहुँचेंगे, कुछ अपनी जज़ा<sup>१</sup> ले जायेंगे ॥  
ऐ खाक नशीनो उठ बैठो, वह वक्त करीब आ पहुँचा है ।  
जब तख़्त गिराये जायेंगे, जब ताज उछाले जायेंगे ॥  
अब टूट गिरेंगी जंजीरे, अब ज़िन्दानों की ख़ैर नहीं ।  
जो दरिया भूम के उठे हैं, तिनकों से न टाले जायेंगे ॥  
कटते भी चलो, बढ़ते भी चलो, बाज़ू भी बहुत हैं सर भी बहुत ।  
चलते भी चलो, कि अब डेरे मंज़िल ही पे डाले जायेंगे ॥  
ऐ, जुल्म के मातो लब खोलो, चुप रहनेवालो चुप कब तक ।  
कुछ हथ तो इनसे उठेगा, कुछ दूर तो नाले जायेंगे ॥

## गुज़ल

इज्जे<sup>१</sup> अहले - सितम की बात करो,  
इश्क के दम क़दम की बात करो ।  
बज्मे - अहले - तरब को शर्माओ,  
बज्मे असहाबे-ग़म की बात करो ।  
बामे-सरवत<sup>२</sup> के खुश-नशीनों से,  
अज़मते-चश्मे-नम की बात करो ।  
है वही बात यों भी और यों भी,  
तुम सितम या करम की बात करो ।  
ख़ैर हैं अहले-दैर<sup>३</sup> जैसे हैं,  
आप अहले हरम की बात करो ।  
हिज़्र की शब तो कट ही जायगी,  
रुज़्जे-बस्ले-सनम की बात करो ।  
जान जायेंगे जानने वाले,  
'फ़ैज' फ़रहादो-जम<sup>४</sup> की बात करो ।

---

१. नम्रता । २. दीलत की छत । ३. बुतखाने के पुजारी ।  
४. जमशेद बादशाह ।

## गुजल

(नञ्जु सौदा)

फिक्रे दिलदारी-ए-गुलजार कहुँ या न कहुँ,  
जिक्रे मुर्शाने-गिरफ्तार कहुँ या न कहुँ ।  
किस्सा-ए-साजिशे-अगयार कहुँ या न कहुँ,  
शिकवा-ए-यारे-तरहदार कहुँ या न कहुँ ॥  
जाने क्या वजअ है अब रस्मे-वफ़ा की ऐ दिल,  
वजए-देरीना? पे इसरार कहुँ या न कहुँ ।  
जाने किस रंग में तफ़सीर करे अहले-हविस,  
मदहे जुल्फ़ों-लबो-रुख़सार कहुँ या न कहुँ ॥  
यों बहार आई है इस साल कि गुलशन में सबा,  
पूछती है गुजर इस बार कहुँ या न कहुँ ।  
गोया इस सोच में है दिल में लहू भर के गुलाब,  
दामनो-जेब को गुलनार कहुँ या न कहुँ ॥  
है फ़क़त मुर्ग़ो गुजलखां कि जिसे फ़िक्र नहीं,  
मुति'दिल गर्मी-ए-गुफ़्तार कहुँ या न कहुँ ।



## दो इश्क

(१)

ताजा है अभी याद में ऐ साक़ी-ए-गुलफ़ाम<sup>१</sup>,  
 वह अक्से रखे-यार से लहके हुए अय्याम ।  
 वह फूल सी खिलती हुई दीवार की साइट,  
 वह दिल सा धड़कता हुआ, उम्मीद का हग़ाम<sup>२</sup> ॥  
 उम्मीद कि लो जागा रामे दिल का नसीब,  
 लो शौक़ की तरसी हुई शब हो गई आखिर ।  
 लो डूब गये दर्द के बेखाब सितारे,  
 अब चमकेगा बेसब्र निगाहों का मुक़द्दर<sup>३</sup> ।  
 इस बाम से निकलेगा तरे हुस्न का खुर्शोद,  
 उस कुंज से फूटेगी किरन रंगे-हिना की ।  
 इस दर से बहेगा तिरी रफ़्तार का सीमाब<sup>४</sup>,  
 इस राह पे फूलेगी शफ़क़ तेरी क़बा<sup>५</sup> की ।  
 फिर देखे हैं वह हिज़्र के तपते हुए दिन भी,  
 जब फ़िक्रे-दिलो-जां में फुगां<sup>६</sup> भूल गई है ।  
 हर शब वह स्याह बोझ कि दिल बैठ गया है,  
 हर सुबह की लौ तीर सी सीने में लगी है ।  
 तनहाई में क्या क्या न तुझे याद किया है,  
 क्या क्या न दिले-ज़ार ने ढूँढी है पनाहें ।  
 आँखों से लगाया है कभी दस्ते सबा को,  
 डाली हैं कभी गर्दने महताब में बाहें ।

१. फूल जैसा रंग रखने वाला साक़ी । २. समय । ३. भाग्य ।  
 ४. पारा । ५. चोगा । ६. रोना धोना ।

चाहा है इसी रंग में लैला-ए-वतन को,  
 तड़पा है इसी तौर से दिल इसकी लगन में,  
 ढूँढ़ी है यों ही शौक ने आसाइशे-मंजिल,  
 ख़ुशसार के ख़म में कभी काकुल<sup>१</sup> की शिकन में,  
 इस जाने-जहाँ को भी यूँ ही कल्बो-नज़र ने,  
 हँस हँस के सदा दी, कभी रो रो के पुकारा,  
 पूरे किये सब हफ़ें तमन्ना के तक्राजे,  
 हर दर्द को उजियाला, हर इक ग़म को संवारा,  
 वापस नहीं फेरा कोई फ़रमान ज़नू का,  
 तनहा नहीं लौटी कभी आवाज़ जरस<sup>२</sup> की,  
 ख़ैरियते-जां राहते-तन सिहते-दामां,  
 सब भूल गई मस्लिहतेँ अहले-हविस की,  
 इस राह में जो सब पे गुज़रती है वह गुज़री,  
 तनहा पसे-ज़िन्दां कभी रुसवा<sup>३</sup> सरे बाज़ार,  
 गरजे हैं बहुत शंख सरे-गोशा-ए-मम्बर<sup>४</sup>,  
 कड़के हैं बहुत अहले-हुकम<sup>५</sup> बरसरे-दरबार,  
 छोड़ा नहीं ग़रों ने कोई नावके<sup>६</sup>-दुश्नाम,  
 छूटी नहीं अपनों से कोई तर्ज मलामत,  
 इस इश्क़ न उस इश्क़ पे नादिम है मगर दिल,  
 हर दाग़ है इस दिल में बजुज़<sup>७</sup> दाग़े-नदामत ।

---

१. जुल्फ़ । २. घण्टी । ३. बदनाम । ४. मंच के किनारे पर ।  
 ५. बुद्धिमान । ६. गाली का तीर । ७. सिवाये ।

## गजल

गिरांनी-ए-शबे हिज्जां<sup>१</sup> दो चंद क्या करते,  
 इलाजे-दर्द तिरे दर्दमन्द क्या करते ।  
 वहीं लगी है जो नाजुक मुकाम थे दिल के,  
 यह फ़र्क़ दस्ते-अदू<sup>२</sup> के गुजन्द<sup>३</sup> क्या करते ।  
 जगह जगह पे थे नासिह<sup>४</sup> तो कूबकू<sup>५</sup> दिलबर,  
 इन्हें पसन्द उन्हें नापसन्द क्या करते ।  
 जिन्हें खबर थी कि शर्ते नवागरी<sup>६</sup> क्या है,  
 वह खुशनवा गिला-ए-क़ैदो-बन्द क्या करते ।  
 गुलू-ए-इश्क़ को दारो - रसन<sup>७</sup> पहुँच न सके,  
 तो लौट आये तिरे सरबुलन्द, क्या करते ।

---

१. जुदाई । २. दुगुनी । ३. शत्रु का हाथ । ४. घाव । ५. उपदेशक ।  
 ६. गली गली । ७. गीत गाना ।

## गजल

वहीं है दिल के कराइन<sup>१</sup> तमाम कहते हैं ।  
 वह इक खलिश<sup>२</sup> कि जिसे तेरा नाम कहते हैं ॥  
 तुम आ रहे हो कि बजती है मेरी जंजीरें ।  
 न जाने क्या मेरे दीवारो-बाम कहने हैं ॥  
 यही किनारे-फलक का स्यहीतरीं गोशा ।  
 यही है मत्ला-ए-माहे-तमाम<sup>३</sup> कहते हैं ॥  
 पियो कि मुफ्त लगादी है खूने-दिल की कशीद ।  
 गिरां है अबके मये लालस्फाम कहते हैं ॥  
 फ़क्रीहे<sup>४</sup> शहर से मैं का जवाज़<sup>५</sup> क्या पूछे ।  
 कि चाँदनी को भी हज़रत हराम कहते हैं ॥  
 नवाए-मुर्ग<sup>६</sup> को कहते हैं अब ज़ियाने-चमन<sup>७</sup> ।  
 खिले न फूल इसे इन्तिज़ाम कहते हैं ॥  
 कहो तो हम भी चलें 'फ़ैज़' अब नहीं सरे दार<sup>८</sup> ।  
 वह फ़र्क-मर्तबा-ए-खासो-आम कहते हैं ॥

१. सलीके, ढब । २. खटक, चुभन । ३. पूरा चाँद निकलने की जगह । ४. न्यायाध्यक्ष । ५. उचित्र होगा । ६. पंखी की आवाज़ । ७. बाग की हानि । ८. फाँसी के तख्ते पर ।

## गज़ल

रंग पैराहन का खुशबू, ज़ुल्फ़ लहराने का नाम ।  
 मौसिमे गुल है तुम्हारे बाम पर आने का नाम ॥  
 दोस्तो उस चश्मो-लब की कुछ कहो, जिसके बगैर ।  
 गुलसितां की बात रंगीं है न मैखाने का नाम ॥  
 फिर भज़र में फूल महके दिल में फिर शमएँ जलीं  
 फिर तसद्वुर ने लिया उस बरम में जाने का नाम ॥  
 दिलबरी ठहरा जुबाने-खल्क खुलवाने का नाम ।  
 अब नहीं लेते परी-रू जुल्फ़ बिखराने का नाम ॥  
 अब किसी लैला को भी इकरारे-महबूबी<sup>१</sup> नहीं ।  
 इन दिनों बदनाम है हर एक दीवाने का नाम ॥  
 मुहत्तिसिब की ख़ैर ऊँचा है इसी के फ़ैज़ से ।  
 रिन्द का, साक़ी का, मै का, ख़ुम का<sup>२</sup>, पैमाने का नाम ॥  
 हम से कहते हैं चमन वाले, गरीबाने-चमन ।  
 तुम कोई अच्छा सा रख लो अपने वीराने का नाम ॥  
 'फ़ैज़' उनको है तक्राज़ाए-वफ़ा हमसे जिन्हें ।  
 आशाना<sup>३</sup> के नाम से प्यारा है बेगाने का नाम ॥

## नौहा<sup>१</sup>

मुझ को शिकवा है मिरे भाई कि तुम जाते हुए,  
ले गये साथ मिरी उम्मे-गुज़स्ता की किताब ।  
इस में तो मेरी बहुत कीमती तस्वीरें थीं,  
इसमें बचपन था मिरा और मिरा अहदे-शबाब<sup>२</sup> ।  
इसके बदले मुझे तुम दे गये जाते जाते,  
अपने गम का यह दमकता हुआ खूँरँग गुलाब ।  
क्या करूँ भाई, यह इज़ाज़<sup>३</sup> मैं क्यों कर पहनूँ,  
मुझ से ले लो मिरी सब चाक<sup>४</sup> कमीज़ों का हिसाब ।  
आखिरी बार है लो मान लो इक यह भी सवाल,  
आज तक तुम से मैं लौटा नहीं मायूसे-जवाब<sup>५</sup> ।  
आके ले जाओ तुम अपना यह दमकता हुआ फूल,  
मुझको लौटा दो मिरी उम्मे-गुज़स्ता की किताब ।

---

१. फरियाद । २. यौवन का ज़माना । ३. सम्मान का चिन्ह ।  
४. फटी हुई । ५. उत्तर से निराश ।

## ईरानी तुलाबा<sup>१</sup> के नाम

(जो अस्मन और आजादी की जहोजहूँ में काम आये)

ये कौन सखी<sup>२</sup> हैं  
जिन के लहू की  
अशरफियाँ, छन, छन, छन, छन  
धरती की पेहम<sup>३</sup> प्यासी  
किडकौल<sup>४</sup> में ढलती जाती हैं  
किडकौल को भरती जाती हैं  
ये कौन जवां हैं अर्जे-अजम<sup>५</sup>  
ये लखलुट  
जिन के जिस्मों की  
भरपूर जवानी का कुन्दन  
यों खाक में रेजा रेजा है  
यों कूचा कूचा बिखरा है  
ऐ अर्जे-अजम, ऐ अर्जे अजम  
क्यों नोच के हँस हँस फेंक दिये  
उन आँखों ने अपने नीलम  
उन होठों ने अपने मरजाँ<sup>६</sup>

---

१. विद्यार्थी । २. दानी । ३. निरन्तर । ४. भिक्षा-पात्र ।  
५. ईरान की धरती । ६. लाल रंग का कीमती पत्थर ।

उन हाथों की बेकल चाँदी  
 किस काम आई, किस हाथ लगी ?  
 ऐ पूछने वाले परदेसी !  
 ये तिफलो-जवां<sup>१</sup>  
 उस नूर के नौरस<sup>२</sup> मोती हैं  
 उस आग की कच्ची कलियाँ हैं  
 जिस मीठे नूर और कड़वी आग  
 से जुल्म की अन्धी रात में फूटा  
 सुब्हे बसावत का गुलशन  
 और सुब्हे हुई मन मन, तन तन  
 उन जिस्मों का चाँदी सोना  
 उन चेहरों के नीलम, मरजां  
 जगमग जगमग, रखशां, रखशां<sup>३</sup>,  
 जो देखना चाहे परदेसी  
 पास आय देखे जी भरकर  
 यह जीस्त<sup>४</sup> की रानी का भूमर  
 यह अम्न की देवी का कंगन ।

१. बच्चे और जवान । २. ताज्जा, नये । ३. चमकते हुए ।  
 ४. जीवन ।



## गुज़ल

दिल में अब यों तरे भूले हुए गम आते हैं,  
जैसे बिछड़े हुए काबे में सनम आते हैं।  
इक इक करके हुए जाते है तारे रौशन,  
मेरी मंजिल की तरफ़ तेरे कदम आते हैं।  
रख़से-मै<sup>१</sup> तेज़ करो, साज़ की लै तेज़ करो,  
सूए-मैखाना सफ़ीराने-हरम<sup>२</sup> आते हैं।  
कुछ हमीं को नहीं अहसान उठाने का दिमाग़,  
वे तो जब आते हैं माइल-ब-करम<sup>३</sup> आते हैं।  
और कुछ देर न गुज़रे शबे-फुर्कत से कहो,  
दिल भी कम दुखता है वे याद भी कम आते हैं।

## अगस्त १९५२ ई०

रौशन कहीं बहार के इमकां हुए तो हैं,  
 गुलशन में चाक चन्द गरेबां हुए तो हैं।  
 अब भी खिजां का राज है, लेकिन कहीं कहीं,  
 गोशे चमन चमन में गजलखां हुए तो हैं।  
 ठहरी हुई है शब की स्याही वहीं मगर,  
 कुछ कुछ सहर के रंग परअफ़शां<sup>१</sup> हुए तो हैं।  
 इनमें लह जला हो हमारा कि जानो माल,  
 महफ़िल में कुछ चिराग़ फ़िरौजां<sup>२</sup> हुए तो हैं।  
 हाँ कज करो-कुलाह कि सब कुछ लूटा के हम,  
 अब बेन्याजे-गदिशे-दौरां<sup>३</sup> हुए तो हैं।  
 अहले-क्रफ़स की मुब्हे-चमन में खुलेगी आँखें,  
 बादे-सबा से वादा-ओ-पैमां हुए तो हैं।  
 है दस्त<sup>४</sup> अब भी दस्त मगर खूने-पा से 'फ़ैज',  
 संराब चन्द खारे-मुग़ीलां<sup>५</sup> हुए तो हैं।

---

१. उड़ने के निकट। २. रौशन। ३. ज़माने की चाल से लापर-  
 वाह। ४. जंगल। ५. कीकर के कांटे।

## निसार में तिरी गलियों पे

निसार में तिरी गलियों पे ऐ वतन कि जहाँ,  
 चली है रस्म कि कोई न सर उठा के चले ।  
 जो कोई चाहनवाला तवाफ़<sup>१</sup> को निकले,  
 नज़र चुरा के चले जिस्मो-जां बचा के चले ।  
 है अहले-दिल के लिए अब यह नउमे-बस्तां-कुशाद<sup>२</sup>,  
 कि संगो-ख़िश्त<sup>३</sup> मुक़य्यद है और सग<sup>४</sup> आज़ाद ।  
 बहुत है जुल्म कि दस्ते-बहाना-जू<sup>५</sup> के लिये,  
 जो चन्द अहले-जनूं तेरे नाम लेवा हैं ।  
 बने हैं अहले-हविस मुद्ई भी, मुन्सिफ़ भी,  
 किसे वकील करे किससे मुन्सिफ़ी चाहें ।  
 मगर गुज़ारने वालों के दिन गुज़रते हैं,  
 तिरे फ़िराक़ में यों सुब्हो-शाम करते हैं ।  
 बुझा जो रौज़ने-ज़िन्दा<sup>६</sup> तो दिल यह समझा है,  
 कि तेरी मांग सितारों से भर गई होगी ।  
 चमक उठे हैं सलासिल<sup>७</sup> तो हमने जाना है,  
 कि अब सहर तिरे रुख़ पर बिखर गई होगी ।

---

१. भ्रमण । २. बांधने और खोलने का तरीका । ३. ईंट पत्थर ।  
 ४. कुत्ते । ५. बहाना ढूँढने वाला हाथ । ६. कारागार की खिड़की ।  
 ७. ज़न्जीरे ।

गरज तसव्वुरे-शामो-सहर में जीते हैं,  
 गरिफ़ते साया-ए-दीवारो-दर में जीते हैं ।  
 यों ही हमेशा उलझती रही है जुल्म से खलक,  
 न उनकी रस्म नई है न अपनी रीत नई ।  
 यों ही हमेशा खिलाये है हमने आग में फूल,  
 न उनकी हार नई है, न अपनी जीत नई ।  
 इसी सबब से फ़लक का गिला नहीं करते,  
 तिरे फ़िराक में हम दिल बुरा नहीं करते ।  
 गर आज तुझ से जुदा है, तो कल बहम होंगे,  
 यह रात भर की जुदाई तो कोई बात नहीं ।  
 गर आज औज<sup>१</sup> पे है तालए-रक़ीब<sup>२</sup> तो क्या,  
 यह चार दिन की खुदाई तो कोई बात नहीं ।  
 जो तुझसे अहदे-वफ़ा उस्तवार<sup>३</sup> रखते हैं,  
 इलाजे-गदिशे-लैलो-नहार<sup>४</sup> रखते हैं ।

---

१. बुलन्दी । २. शत्रु के भाग्य का सितारा । ३. पक्का । ४. रात  
 दिन ।

## गजल

अब वही हर्फें-जनूं सबकी जुबां ठहरी है,  
जो भी चल निकली है वह बात कहाँ ठहरी है ।  
आज तक शैख के इकराम में जो शै थी हराम,  
अब वही दुश्मने-दीं राहते जां ठहरी है ।  
है खबर गर्म कि फिरता है गुरेजां<sup>१</sup> नासिह,  
गुप्तगू आज सरे-कूए-बुतां ठहरी है ।  
है वही आरिजे<sup>२</sup>-लैला वही शीरीं का दहन<sup>३</sup>,  
निगहे-शौक़ घड़ी भर को जहाँ ठहरी है ।  
वस्ल की शब थी तो किस दर्जा सुबुक गुजरी थी,  
हिज्र की शब है तो क्या सख्त गिरां ठहरी है ।  
इक दफ़ा बिखरी तो हाथ आई है कब मौजे-शमीम<sup>४</sup>,  
दिल से निकली है तो क्या लब पे फुगां ठहरी है ।  
दस्ते संयाद भी आजिज है कफ़े-गुलचीं भी,  
बूए-गुल ठहरी न बुलबुल की जुबां ठहरी है ।  
आते आते यों ही पल भर को रुकी होगी बहार,  
जाते जाते यों ही पल भर को खिजां ठहरी है ।  
हम ने जो तर्ज-फुगां की है क़फ़स में ईजाद,  
'फ़ैज' गुलशन में वही तर्जे-बयां ठहरी है ।

## शीशों का मसीहा कोई नहीं

मोती हो कि शीशा, जाम<sup>१</sup> कि दुर<sup>२</sup>  
जो टूट गया सो टूट गया  
कब अशकों से जुड़ सकता है  
जो टूट गया सो छूट गया,  
तुम नाहक टुकड़े चुन चुन कर  
दामन में छुपाये बैठे हो  
शीशों का मसीहा कोई नहीं  
क्या आस लगाये बैठे हो ।  
शायद कि इन्हीं टुकड़ों में कहीं  
वह सागरे-दिल<sup>३</sup> है जिसमें कभी  
सद नाज से उतरा करती थी  
सहबाएँ<sup>४</sup>-गमे-जाना<sup>५</sup> की परी  
फिर दुनिया वालों ने तुमसे  
यह सागर लेकर फोड़ दिया  
जो मैं थी बहा दी मट्टी में  
महमान का शह-पर<sup>६</sup> तोड़ दिया

---

१. प्याला । २. मोती । ३. दिल का प्याला । ४. शराब ।  
५. प्रियतम ६. बड़ा पंख ।

ये रंगीं रेजें हैं शायद  
 उन शोख बिलौरीं सपनों के  
 तुम मस्त जवानी में जिनसे  
 खलवत<sup>१</sup> को सजाया करते थे  
 नादारी, दफ़तर, भूख और ग़म  
 इन सपनों से टकराते रहे  
 बेरहम था चौमुख पथराओ  
 ये कांच के ढांचे क्या करते ।  
 या शायद इन ज़रों में कहीं  
 मोती है तुम्हारी इज्जत का  
 वह जिससे तुम्हारे इज्ज<sup>२</sup> पे भी  
 शमशाद-क्रदों ने रश्क किया ।  
 इस माल की धुन में फिरते थे  
 ताजिर भी बहुत, रहज़न भी कई  
 है चोर नगर, यां सुफ़िलस<sup>३</sup> की  
 गर जान बची तो आन गई ।  
 ये सागर, शीशे, लालो-गुहर  
 सालिम हों तो कीमत पाते हैं,  
 यों टुकड़े टुकड़े हों तो फ़क़त  
 चुभते हैं लहू खलवाते हैं ।  
 तुम नाहक शीशे चुन चुन कर  
 दामन में छपाए बँठे हो  
 शीशों का मसीहा कोई नहीं  
 क्या आस लगाये बँठे हो ।  
 यादों के गरेबानों के रफ़ू

---

१. तनहाई, अकेलापन । २. नम्रता । ३. निर्धन ।

पर दिल की गुज़र कब होती है  
 इक बख़्शिया उधेड़ा एक सिया  
 यों उमर बसर कब होती है ?  
 इस कार-गहे-हस्ती<sup>१</sup> में जहाँ  
 ये सागर शीशे ढलते हैं  
 हर शै का बदल मिल सकता है  
 सब दामन पुर हो सकते हैं ।  
 जो हाथ बड़े यावर<sup>२</sup> है यहाँ  
 जो आँख उठे वह बख़्तावर<sup>३</sup>  
 याँ धन दौलत का अन्त नहीं  
 हों घात में डाकू लाख मगर ।  
 कब लूट भपट से हस्ती की  
 दोकानें खाली होती है  
 यां पर्वत पर्वत हीरे हैं  
 यां सागर सागर मोती है ।  
 कुछ लोग हैं जो इस दौलत पर  
 परदे लटकाते फिरते हैं  
 हर पर्वत को हर सागर को,  
 नीलाम चढ़ाते फिरते हैं ।  
 कुछ वे भी हैं जो लड़भिड़ कर  
 ये परदे नोच गिराते हैं  
 हस्ती के उठाईगीरों की  
 हर चाल उलझाये जाते हैं ।  
 इन दोनों में रण पड़ता है  
 नित बस्ती बस्ती नगर नगर

---

१. जीवन-कार्य-क्षेत्र । २. प्रबल । ३. सौभाग्यशाली ।



हर बसते घर के सीने में,  
 हर चलती राह के माथे पर  
 ये कालक भरते फिरते हैं  
 वे जोत जगाते रहते हैं  
 ये आग लगाते फिरते हैं  
 वे आग बुझाते रहते हैं ।  
 सब सागर शीशे-लालो-गुहर  
 इस बाज़ी में बिद जाते हैं  
 उट्ठो सब ख़ाली हाथों को  
 इस रण से बुलावे आते हैं ।

## गजल

आये कुछ अब कुछ शराब आये,  
इसके बाद आये जो अज़ाब आये,  
बामे-मीना<sup>१</sup> से माहताब<sup>२</sup> उतरे  
दस्ते-साक़ी में आफ़ताब<sup>३</sup> आये  
हर रंगे खूं में फिर चिरागाँ<sup>४</sup> हो  
सामने फिर वह बेनक्राब आये  
उम्र के हर वरक पे दिल की नज़र  
तेरी मिहरो-वफ़ा के बाब<sup>५</sup> आये  
कर रहा था ग़मे-जहाँ का हिसाब  
आज तुम याद बे-हिसाब आये  
न गई तेरे ग़म की सरदारी  
दिल मे यों रोज़ इन्क़िलाब आये  
जल उठे बज़्मे-ग़ौर के दरोबाम,  
जब भी हम ख़ानमां-ख़राब आये  
इस तरह अपनी ख़ामशी गूँजी  
गोया हर सिम्त से जवाब आये  
'फ़ैज़' थी राह सरबसर मंज़िल  
हम जहाँ पहुँचे कामयाब आये

---

१. सुराही का शिखर । २. चोंद । ३. सूर्य । ४. दीपमाला ।

५. अध्याय ।

## ग़ज़ल

### नज़्मे ग़ालिब

किसी गुमां पे तवक्कु<sup>१</sup> ज़ियादा रखते हैं  
फिर आज कूए-बतां<sup>२</sup> का इरादा रखते हैं  
बहार आयेगी जब आयेगी यह शर्त नहीं,  
कि तिश्नाकाम<sup>३</sup> रहें गरचि बादा<sup>४</sup> रखते हैं  
तिरी नज़र का गिला क्या, जो है गिला दिल को  
तो हम से है कि तमन्ना ज़ियादा रखते हैं।  
नहीं शराब से रंगीं तो ग़र्ज़ खूँ है कि हम,  
ख़याले-वज़ए-क़मीज़ो-लिबादा<sup>५</sup> रखते हैं  
ग़मे-जहाँ हो ग़मे-यार हो कि तीरे-सितम,  
जो आये आये कि हम दिल कुशादा रखते हैं।  
जवाबे-वाइज़े-चाबुक-जुबां<sup>६</sup> में 'फ़ैज़' हमें,  
यही बहुत है जो दो हफ़्ते सादा रखते हैं।

---

१. आशा । २. हसीनों की गली । ३. प्यासे । ४. शराब ।  
५. चोगा । ६. तेज़ जुबान रखने वाला उपदेशक ।

## गज़ल

तेरी सूरत जो दिल-नशी<sup>१</sup> की है,  
 आशना शक्ल हर हसीं की है ।  
 हुस्न से दिल लगा के हस्ती की,  
 हर घड़ी हमने आतशी<sup>२</sup> की है ।  
 सुब्हे-गुल हो कि शामे मै-खाना,  
 मदह<sup>३</sup> उस रूप-नाज़नी<sup>४</sup> की है ।  
 शेख से बेहरास<sup>५</sup> पीते हैं,  
 हमने तौबा अभी नहीं की है ।  
 ज़िक्रे-दोज़ख़, बयाने-हूरो-कसूर<sup>६</sup>,  
 बात गोया यहीं कहीं की है ।  
 अशक तो कुछ भी रंग ला न सके,  
 खूं से तर आज आस्ती<sup>७</sup> की है ।  
 कैसे मानें हरम के सहल-पसन्द<sup>८</sup>,  
 रस्म जो आशिकों के दी<sup>९</sup> की है ।  
 'फ़ैज़' औजे-ख़याल<sup>१०</sup> से हम ने,  
 आस्माँ सिन्ध की ज़मीं की है ।

---

१. दिल में बैठने वाली । २. ज्वालामयी । ३. प्रशंसा । ४. प्रिया का मुखड़ा । ५. निर्भय होकर । ६. स्वर्ग के महल । ७. कुर्तों की बाँह । ८. आलस्यी । ९. ईमान । १०. विचारों का उत्कर्ष ।

## जिन्दाँ<sup>१</sup> की एक शाम

शाम के पेचोखम सितारों से  
जीना जीना उतर रही है रात  
यों सबा पास से गुजरती है  
जैसे कह दी किसी ने प्यार की बात  
सिहने जिन्दाँ के बेवतन अशजार<sup>२</sup>  
सर-नगूँ<sup>३</sup> महव हैं बनाने में  
दामने आसमां पे नक्शो निगार ।  
शाना-ए-बाम<sup>४</sup> पर दमकता है  
मिहरबां चाँदनी का दस्ते-जमील<sup>५</sup> ।  
छाक में घुल गई है आबे-नजूम<sup>६</sup>  
नूर में घुल गया है अर्श का नील<sup>७</sup> ।  
सब्ज गोशों में नीलगूँ साये  
लहलहाते हैं जिस तरह दिल में  
मौजे दर्द फिराक़े-यार आये ।

---

१. कारागार । २. पड़ पौदे । ३. सिर को भुकाये हुए । ४. छत  
का कंधा । ५. सुन्दर हाथ । ६. तारों की चमक । ७. आकाश ।

दिल से पैहम ख्याल कहता है  
 इतनी शीरीं है जिन्दगी इस पल  
 ज़ुल्म का ज़हर घोलने वाले  
 कामरां' हो सकेंगे आज न कल ।  
 जलवा-गाहे-विसाल की शमएँ  
 वे बुझा भी चुके अगर तो क्या  
 चाँद को गुल करें तो हम जानें ।

## जिन्दां की एक सुबह

रात बाकी थी अभी, जब सरे-बालीं<sup>१</sup> आकर चाँद ने मझ से कहा “जाग सहर आई है जाग इस शब जो मैए-खाब<sup>२</sup> तिरा हिस्सा थी जाम के लब से तहे-जाम उतर आई है।” अपने जानां को विदा करके उठी मेरी नजर शबके ठहरे हुए पानी की स्याह चादर पर जाबजा रक्स में आने लगे चाँदी के भँवर। चाँद के हाथ से तारों के कंवल गिर गिर कर डूबते, तैरते, मुरझाते रहे, खिलते रहे रात और सुबह बहुत देर गले मिलते रहे। सिंहने-जिन्दां में रफ़ीकों<sup>३</sup> के सनहरी बिहरे सतहे-जुल्मत<sup>४</sup> से दमकते हुए उभरे कम कम नींद की ओस ने इन चिहरों से धो डाला था पेश का दर्द, फ़िराक़े-रुख़े-महबूब का ग़म। दूर नौबत हुई, फिरने लगे बेज़ार क्रमद ज़र्द फ़ाकों के सिताये हुए पहरे वाले अहले-जिन्दां के ग़ज़बनाक ख़रोशां-नाले<sup>५</sup> जिनकी बाहों में फिरा करते है बाहें डाले।

१. मिरहाने की ओर । २. नींद की शराब । ३. साथी ।  
४. अन्धेरा । ५. शोर करती हुई फरियादें ।

लज्जते खाब से मरूमूर<sup>१</sup> हवायें जागीं  
 जेल की जहर भरी चूर सदायें जागीं  
 दूर दरवाजा खुला कोई, कोई बन्द हुआ  
 दूर मचली कोई जंजीर, मचल के रोई  
 दूर उतरा किसी ताले के जिगर में खंजर  
 सरपटकने लगा रह रह के दरीचा<sup>२</sup> कोई  
 गोया फिर खाब से बेदार हुए दुश्मने जां  
 संगो-फूलाद से ढाले हुए जन्नाते-गिरां<sup>३</sup>,  
 जिन के चंगुल में शबो-रुज हे फरियादकुनां,  
 मेरे बेकार शबो-रुज की नाजुक परियां  
 अपने शहपूर<sup>४</sup> की राह देख रही हैं ये अमीर<sup>५</sup>  
 जिसके तर्कश में हैं उम्मीद के जलते हुए तीर ।

---

१. मादक । २. खिड़की । ३. भारी भरकम दानव । ४. कारागार  
 से छुड़ाने वाला शहजादा । ५. बन्दी ।



## याद

दशते तनहाई में ऐ जाने-जहाँ लरजां<sup>१</sup> है  
तेरी आवाज के साए तिरे होठों के सुराब<sup>२</sup>  
दशते तनहाई में दूरी के खसो-खाक तले  
खिल रहे हैं तिरे पहलू के सुमन और गुलाब ।

उठ रही है कहीं कुर्बत<sup>३</sup> से तिरी साँस की आँच  
अपनी खुशबू में सुलगती हुई मद्धम मद्धम  
दूर उस पार चमकती हुई कतरा कतरा  
गिर रही है तिरी तिलदार नज़र की शबनम ।

इस क़दर प्यार से ऐ जाने-जहाँ रक्खा है  
दिल के रूखसार पे इस वक़्त तिरी याद ने हात  
ग्रं गुमां होता है गरचि है अभी सुन्ह फ़िराक़  
इल गया हिज़्र का दिन आ भी गई वस्ल की रात

---

१. काँपते हुए । २. मृग मारीचिका । ३. नैकदय ।

## गजल

यादे-गजाल-चश्मां<sup>१</sup> जिक्रे-समनं अजारां<sup>२</sup>  
 जब चाहा कर लिया है कुंजे-कफ़स बहारां ।  
 आँखों में दर्दमन्दी, होठों पर उज्र-खाही<sup>३</sup>  
 जानानां-वार<sup>४</sup> आई शामे फिराके यारां ।  
 नासूसे<sup>५</sup> जानो-दिल की बाज़ी लगी थी वरना  
 आसां न थी कुछ ऐसी राहे-वफ़ा-शुआरां<sup>६</sup> ।  
 मुजरिम हो खाह कोई रहता है नासिहों का  
 रूए-सुखन हमेशा सूए-जिगर-फ़िगारां<sup>७</sup> ।  
 है अब भी वक्त जाहिद<sup>८</sup> तर्मीमे-जुहद<sup>९</sup> करले  
 सूए-हरम चला है अम्बोहेबादा-खारां<sup>१०</sup> ।  
 शायद करीब पहुँची सुबह-विसाले-हमदम  
 मौजे-सबा लिये है खुशबूए-खुश-किनारां<sup>११</sup> ।  
 है अपनी किशते-वीरां<sup>१२</sup> सर सब्ज इस यकीं से  
 आयेगे इस तरफ़ भी इक रोज़ अब्बो-बारां ।  
 आयेगी 'फ़ैज़' इक दिन बादे-बहार लेकर  
 तसनीमे<sup>१३</sup>-मै-फरोशां, पैगामे-मै-गुसारां<sup>१४</sup> ।

१. मृग जैसी आँखों वाले । २. चमेली जैसे कपोलों वाले ।  
 ३. क्षमा चाहना । ४. माशूक की तरह । ५. सम्मान । ६. विश्वस्त ।  
 ७. घायल हृदय वालों की ओर । ८. संयमी । ९. संयम में संशोधन ।  
 १०. शराबियों का टोला । ११. सुन्दर आलिंगन वाले । १२. उजड़ी  
 हुई खेती । १३. स्वर्ग की एक नहर । १४. शराब पीने वाले ।

## गज़ल

क्रजें निगाहे-यार अदा कर चुके हैं हम  
सब कुछ निसारेर-ाहे-वफ़ा कर चुके हैं हम ।  
कुछ इमतिहाने-दस्ते-जफ़ा कर चुके हैं हम  
कुछ उनकी दस्तरस<sup>१</sup> का पता कर चुके हैं हम ।  
अब इह्तियात की कोई सूरत नहीं रही  
क्रातिल से रस्मो-राह सवा कर चुके हैं हम  
देखें है कौन कौन जरूरत नहीं रही  
कुए-सितम<sup>२</sup> में सब को खफ़ा कर चुके हैं हम ।  
अब अपना अख्तियार है चाहें जहाँ चलें  
रहबर से अपनी राह जुदा कर चुके हैं हम ।  
उनकी नज़र में बया करें फीका है अब भी रंग  
जितना लहू था सर्फे-क्रबा<sup>३</sup> कर चके हैं हम ।  
कुछ अपने दिल की खू का भी शुक़राना चाहिये  
सौ बार उनकी खू का गिला कर चुके हैं हम ।













